

pax
EJAC23
Tourisme bleu

Carnet de voyage
seajip IOA

Déshyasewen

Hôtesse de l'air

RAFTING

FORMATILES

AUBERGE



VOYAGE D'AFFAIRES

PETIT

D
TREK
Agence virtuelle

Combsniè séineue

DU **T** **O** **U** **R** **I** **S** **M** **E**

PETIT DICO DU TOURISME

(Conception : Mme Emilie VIRET – THASINIPHONE, Volontaire Internationale auprès de l'Université Nationale du Laos)

Le *PETIT DICO DU TOURISME* est un glossaire conçu pour aider les enseignants et les étudiants de français du tourisme.

Cet outil a été jugé utile lors de la conception de la méthode de français du tourisme et du guide pédagogique élaborés pour l'Université Nationale du Laos. En effet, il nous a semblé que les dictionnaires de français général ne permettaient généralement pas de bien comprendre les subtilités du vocabulaire lorsque celui-ci était dans un contexte spécifique au tourisme.

Ce glossaire comporte près de 900 entrées et se réfère au vocabulaire relatif au tourisme utilisé dans notre méthode et son guide pédagogique. Nous avons par ailleurs choisi d'y ajouter d'autres mots ou expressions qui nous semblaient utiles.

Nous avons également opté pour l'insertion dans ce glossaire d'anglicismes courants dans le domaine du tourisme. Ces mots figurent en italique et ont généralement un équivalent en français.

Certains noms de société figurent également dans ce glossaire et sont indiqués en italique.

Tous les mots et expressions sont accompagnés d'une indication entre parenthèses sur leur catégorie grammaticale (nom masculin ou féminin, verbe transitif ou intransitif, adjectif, adverbe...).

Le symbole « ⇔ » signifie qu'il faut se référer à une autre entrée.

A

- **abbaye** (n.f.) : monastère dirigé par un abbé ou une abbesse.
- **accès** (n.m.) : ⇒ *point d'accès*.
- **accompagnant** (n.m.) : personne qui accompagne un participant lors d'un voyage d'affaires. En général, il s'agit du conjoint.
- **accompagnateur** (n.m.) : professionnel du tourisme qui accompagne et guide un groupe. On parle généralement de « guide accompagnateur ».
- **accrobranche** (n.f.) : loisir de plein air en forêt qui consiste à grimper et à se déplacer dans les arbres en toute sécurité.
- **accueil** (n.m.) : 1) secteur du tourisme chargé d'accueillir, de recevoir un client ou un visiteur, de l'écouter et de lui répondre. 2) lieu où l'on accueille les visiteurs.
- **acompte** (n.m) : paiement partiel à valoir sur le montant d'une somme due. (⇒ *arrhes*)

- **addition** (n.f.) : note présentant le total des dépenses au café, au restaurant. (⇒ *note*)
- **adrénaline** (n.f.) : hormone qui accélère le rythme cardiaque et qui est sécrétée fortement en situation de stress, d'activité physique intense ou d'exposition à des températures extrêmes.
- **aérobic** (n.f.) : gymnastique qui modèle le corps et oxygène les tissus par des mouvements rapides effectués en musique.
- **aérogare** (n.f.) : partie d'un aéroport destiné aux voyageurs et aux marchandises qui abrite les installations d'une ou plusieurs compagnie(s) aérienne(s). Un aéroport peut contenir une ou plusieurs aérogare(s).
- **aéroport** (n.m.) : ensemble d'installations nécessaires au trafic aérien.
- **affiche** (n.f.) : grande feuille imprimée ou illustrée fixée sur un mur pour faire la promotion d'un lieu ou d'un événement.
- **affréter** un avion (v.tr.) : prendre un avion en location.

- **agence de voyages** (n.f.) : entreprise touristique qui propose des services à ses clients (réservation et vente de titres de transport, de séjours touristiques...)
- **agence de réceptif / agence réceptive** (n.f.) : agence de voyages locale chargée de l'accueil des touristes. Elle organise les déplacements, l'hébergement, la restauration...
- **agence distributrice** (n.f.) : agence de voyages qui vend des prestations touristiques telles que des titres de transport, des séjours, des locations de voitures...
- **agence émettrice** (n.f.) : entreprise touristique chargée d'organiser le départ des passagers vers une destination étrangère. (Elle s'oppose en ce sens à l'« *agence réceptive* »).
- **agence en ligne** (n.f.) : ⇒ *agence virtuelle*.
- **agence virtuelle** (n.f.) : agence de voyages qui distribue ses produits touristiques via Internet. On parle aussi d'« *agence en ligne* ».

■ **agent d'accueil** (n.m.) : employé d'un office du tourisme ou d'un aéroport chargé d'accueillir et de renseigner le public. (⇒ *hôtesse d'accueil*)

■ **agent d'assistance** (n.m.) : employé d'une compagnie d'assurance - assistance.

■ **agent de comptoir** (n.m.) : employé d'une agence de voyages chargé de l'accueil de la clientèle et de la vente des produits touristiques.

■ **agent de guichet** (n.m.) : employé d'une entreprise en contact direct avec la clientèle et chargé d'effectuer des transactions telles que la vente d'un titre de transport, etc.

■ **agent de réservation** (n.m.) : employé chargé de la prise des réservations en agence de voyages distributrice ou chez un voyageur.

■ **agent de sécurité** (n.m.) : employé d'une entreprise (aéroport, hôtel, magasin...) chargé de la sécurité.

■ **agent de voyages** (n.m.) : directeur ou employé d'une agence de voyages.

■ **agent d'information** (n.m.) : employé d'un office de tourisme ou d'un aéroport chargé d'informer les visiteurs et/ou voyageurs. (⇒ *hôtesse d'information*)

■ **agent réceptif** (n.m.) : directeur ou employé d'une agence de réceptif.

■ **agrément** (n.m.) : ⇒ *voyage d'agrément*.

■ **agriculture sur brûlis** (n.f.) : système agraire dans lequel la fertilité est renouvelée par la friche.

■ **agrotourisme** (n.m.) : ⇒ *tourisme rural*.

■ **air conditionné** (n.m.) : techniques et appareils permettant de maintenir un local à la température souhaitée. (⇒ *climatisation*)

■ **aire de jeux** (n.f.) : zone destinée à des enfants pour y pratiquer certaines activités ludiques et / ou sportives.

■ **alpinisme** (n.m.) : sport des ascensions de montagne.

■ **ambiance** (n.f.) : atmosphère matérielle ou morale qui environne une personne.

■ **aménagement du territoire** (n.m.) : mise en valeur du territoire naturel par la construction d'infrastructures, la protection des espaces naturels, l'instauration de règles architecturales dans les villes...

■ **amerrissage** (n.m.) : pour un avion, fait de se poser d'urgence sur la mer.

■ **amphithéâtre** (n.m.) : édifice romain, généralement de forme circulaire, destiné à la tenue de spectacles offerts par les dirigeants des villes. On pouvait y assister à des combats de gladiateurs par exemple.

■ **anecdote** (n.f.) : récit d'un détail historique, d'un fait curieux.

■ **animateur** (n.m.) : personne chargée de l'organisation et de l'animation des activités culturelles, sportives et/ou ludiques.

■ **animation** (n.f.) : 1) secteur du tourisme qui s'attache à organiser des activités culturelles, ludiques et/ou

sportives pour les touristes au cours de leur voyage ou séjour. 2) méthodes qui favorisent la participation dynamique à la vie collective, dans un groupe.

■ **annonce publicitaire** (n.f.) : texte généralement publié dans un journal ou un magazine pour faire connaître un produit ou une entreprise.

■ **annulation** (n.f.) : action de supprimer une réservation de produit touristique (hôtel, billet, forfait, repas...).

■ **anti-moustique** (n.m.) : ⇒ *répulsif*.

■ **apéritif** (n.m.) : boisson à base de vin ou d'alcool servie avant un repas dans le but d'ouvrir l'appétit.

■ **aquarium** (n.m.) : lieu à vocation éducative qui présente au public des animaux marins (le plus souvent des poissons) dans de grands bassins à parois généralement transparentes.

■ **arènes** (n.f.pl.) : ⇒ *amphithéâtre*.

■ **arrangement alternatif** (n.m.) : accord ou compromis faisant suite à la modification d'un programme.

■ **arrhes** (n.f.pl.) : somme d'argent versée pour confirmer une réservation. En général, cette somme n'est pas remboursée en cas d'annulation ultérieure.

■ **art de vivre** (n.m.) : manière de vivre élevée au rang d'art.

■ **artisanat** (n.m.) : secteur d'activités qui regroupe les personnes exerçant des métiers manuels.

■ **assistance** (n.f.) : secours donné ou reçu, aide.

■ **assurance** (n.f.) : contrat par lequel un assureur garantit à l'assuré, moyennant une prime ou une cotisation, le paiement d'une somme en cas de réalisation d'un risque déterminé.

■ **assurance - assistance** (n.f.) : prestation qui est parfois comprise dans un forfait touristique pour apporter une aide matérielle en cas d'accident (hospitalisation, rapatriement, dépannage de voiture par exemple). Si cette prestation n'est pas comprise dans le forfait, le voyageur peut souscrire une assurance-assistance auprès d'une compagnie privée.

■ **attachant** (adj.) : agréable, touchant, qu'on ne voudrait plus quitter.

■ **atterrissage** (n.m.) : pour un avion, action de se poser à terre, au sol.

■ **attractif** (adj.) : qui attire.

■ **attraction** (n.f.) : distraction populaire (spectacle, jeu...).

■ **attrait** (n.m.) : ce qui attire agréablement.

■ **auberge** (n.f.) : hôtel-restaurant d'apparence rurale, rustique.

■ **auberge de jeunesse** (n.f.) : centre d'accueil hébergeant les jeunes.

■ **authenticité** (n.f.) : caractère, qualité de ce qui est authentique.

■ **authentique** (adj.) : qui exprime une vérité profonde d'un individu, d'un peuple.

■ **autocariste** (n.m.) : entreprise ou directeur d'une entreprise de transport en autocar.

■ **autotour** (n.m.) : voyage individuel en voiture avec les hébergements réservés à chaque étape.

■ **avantage en nature** (n.m.) : avantage versé à une personne sous une forme non monétaire, par exemple : tickets restaurant, titres de transports, véhicule professionnel...

■ **avantageux** (adj.) : intéressant, qui offre un avantage.

■ **aventure** (n.f.) : activité, expérience qui comporte du risque et de l'imprévu.

■ **axe routier** (n.m.) : voie routière importante.

B

■ **bagage** (n.m.) : ce que l'on emporte en déplacement, en voyage.

■ **bagage accompagné** (n.m.) : bagage voyageant dans le même avion que son propriétaire (par opposition au *bagage non accompagné*).

■ **bagage à main** (n.m.) : bagage porté par son propriétaire à l'intérieur de la cabine. On parle aussi de « *bagage en cabine* ».

■ **bagage en cabine** (n.m.) : ⇨ *bagage à main*.

■ **bagage enregistré** (n.m.) : bagage laissé à la charge du personnel d'enregistrement dans un aéroport et voyageant dans la partie de l'avion réservée aux bagages. On parle aussi de « *bagage en soute* ».

■ **bagage en soute** (n.m.) : ⇨ *bagage enregistré*.

■ **bagage non accompagné** (n.m.) : expression utilisée par opposition à « *bagage accompagné* ». On l'utilise pour qualifier un bagage qui voyage dans un avion sans son propriétaire.

■ **bagagiste** (n.m.) : employé d'un hôtel chargé de la manutention des bagages. On l'appelle aussi « *chasseur* ».

■ **baguettes** (n.f.pl.) : pièces de bois longues et fines dont on se sert pour manger dans les pays d'Asie.

■ **balade** (n.f.) : promenade.

■ **banque** (n.f.) : établissement en charge de gérer l'argent des particuliers et des entreprises.

■ **banque d'enregistrement** (n.f.) : dans un aéroport, comptoir où s'effectue l'enregistrement des passagers et des bagages.

■ **barman** (n.m.) : serveur d'un bar.

■ **bas-relief** (n.m.) : ouvrage de sculpture sur la partie basse d'un monument.

■ **basse saison** (n.f.) : période de l'année où les touristes sont moins nombreux. [On utilise cette expression par opposition à « *haute saison* »].

■ **bateau** (n.m.) : construction flottante destinée à la navigation.

■ **bâtiment administratif** (n.m.) : grosse construction destinée à héberger une administration.

■ **bâtiment commercial** (n.m.) : édifice abritant une ou plusieurs entreprise(s).

■ **bâtiment public** (n.m.) : édifice appartenant à l'Etat.

■ **beignet** (n.m.) : mets sucré fait de pâte frite.

■ **bénévole** (n.m.) : personne qui effectue une tâche volontairement et gratuitement.

■ **bien-être** (n.m.) : sensation agréable provoquée par la satisfaction de besoins physiques, l'absence de soucis.

■ **billard** (n.m.) : jeu où l'on fait rouler sur une table spéciale des billes à l'aide d'un bâton (qu'on appelle une queue).

■ **billet électronique** (n.m.) : billet d'avion ou de spectacle remplaçant le billet papier que l'on peut réserver ou acheter en ligne par l'intermédiaire d'une billetterie électronique ou virtuelle.

■ **billet open** (n.m.) : ⇒ *billet ouvert*.

■ **billet ouvert** (n.m.) : billet permettant à un voyageur de fixer librement la date de son voyage. [On utilise aussi l'anglicisme « *open ticket* » ou « *billet open* »].

■ **billet papier** (n.m.) : billet de passage imprimé, émis par une société de transport ou une agence de voyages. [On parle généralement de billet papier en opposition au « *billet électronique* »].

■ **billet virtuel** (n.m.) : ⇒ *billet électronique*

■ **billettiste** (n.m.) : employé d'une agence de voyages chargé de la vente des billets ou des titres de transport.

■ **bistrot** (n.m.) : café, débit de boissons.

■ **boîte à suggestions** (n.f.) : technique de communication destinée à recueillir les appréciations ou les propositions d'améliorations formulées par le personnel dans une organisation, par les clients dans un point de vente ou par les usagers d'un service public ou privé. La boîte à suggestion prend traditionnellement la forme d'une boîte aux lettres où sont déposées les suggestions écrites, mais les propositions peuvent aussi être recueillies par téléphone ou courrier électronique.

■ **bon d'échange** (n.m.) : titre permettant d'obtenir des prestations ou des services payés d'avance ou non, notamment dans les hôtels et les restaurants (nuitées, hébergement, repas), ainsi que la location d'automobiles. On parle aussi de « *voucher* ».

■ **bonze** (n.m.) : prêtre bouddhiste.

■ **boucle** (n.f.) : itinéraire organisé avec retour au point de départ.

■ **boutique hors taxes** (n.f.) : boutique où sont proposées à la vente des marchandises qui ne sont pas soumises au paiement des taxes. On utilise souvent l'anglicisme « *duty-free shop* ».

■ **Boutique Hotel** (n.m.) : ⇒ *hôtel boutique*.

■ **bowling** (n.m.) : jeu de quilles sur piste.

■ **brigade** (n.f.) : équipe des cuisiniers dans un restaurant.

■ **brochure** (n.f.) : publication de grand format proposée par les voyageurs chaque année ou chaque saison pour présenter l'ensemble de leurs produits touristiques. ⇒ *catalogue*.

■ **bureau de change** (n.m.) : lieu où se fait l'échange d'une monnaie par une autre.

■ **business class** (n.f.) : anglicisme désignant la « *classe affaires* » dans un moyen de transport (notamment l'avion).

■ (à) **but lucratif** (n.m.) : dont l'objectif est de gagner de l'argent.

C

■ **cafétéria** (n.f.) : lieu où l'on peut boire du café et diverses autres boissons ou prendre un repas léger.

■ **cahier des charges** (n.m.) : liste des clauses et des conditions pour l'exécution d'un contrat.

■ **cahier des prix** (n.m.) : livret généralement de petit format que l'on trouve à la fin d'un catalogue ou d'une brochure pour annoncer le prix d'un produit ou d'une prestation.

■ **camping** (n.m.) : activité touristique consistant à vivre en plein air, sous une tente ou dans une caravane.

■ **canoë / canoë-kayak** (n.m.) : embarcation de sport légère, manœuvrée avec une pagaie simple. (⇒ *kayak*)

■ **canyoning** (n.m.) : anglicisme désignant activité sportive consistant à descendre des canyons, torrents, rivières

ou vallées à l'aide d'un bateau, de cordes et de harnais, de sauts dans l'eau...

■ **capacité** d'un établissement (n.f.) : nombre maximal de personnes qu'un établissement peut accueillir.

■ **carnet de route** (n.m.) : type de journal dans lequel le voyageur fait le récit de ses expériences jour après jour.

■ **carnet de voyage** (n.m.) : 1) ensemble de documents remis au client par une agence de voyages et qui comprend généralement le titre de transport et les bons d'échange pour chaque prestation prévue dans le forfait. 2) programme d'activités.

■ **carte (routière)** (n.f.) : représentation à échelle réduite d'une région ou d'un pays.

■ **carte bancaire / de crédit** (n.f.) : carte dans l'épaisseur de laquelle sont insérés un microprocesseur et une mémoire électronique et servant à payer chez les commerçants ou à retirer de l'argent dans les distributeurs automatiques. Les plus courantes sont les cartes VISA ou MASTERCARD.

■ **cascade** (n.f.) : chute d'eau.

■ **cas de force majeure** (n.m.) :

■ **casino** (n.m.) : établissement de jeux (machines à sous, roulette, jeux de cartes...) dans lequel se tiennent parfois également des spectacles.

■ **casque** (n.m.) : coiffure rigide qui protège la tête.

■ **catalogue** (n.m.) : ⇒ *brochure*.

■ **cathédrale** (n.f.) : édifice religieux chrétien de grande taille.

■ **caution** (n.f.) : ⇒ *acompte*.

■ **cave** (n.f.) : local où l'on conserve généralement les bouteilles de vin.

■ **ceinture de sécurité** (n.f.) : dispositif de sécurité entourant la taille.

■ **centre d'affaires** (n.m.) : lieu destiné à accueillir des professionnels pour des congrès, conférences, séminaires...

■ **centre de congrès ou de conférence** (n.m.) : lieu où se tiennent des réunions professionnelles comme des congrès ou des conférences.

■ **centre de remise en forme** (n.m.) : établissement spécialisé où on fait du sport sous contrôle médical et où on se repose.

■ **centre de thalassothérapie** (n.m.) : lieu de remise en forme situé au bord de la mer et dispensant des soins à base d'eau de mer.

■ **centre naturiste** (n.m.) : lieu de villégiature destiné à des touristes souhaitant vivre simplement, sans vêtements...

■ **certificat de secouriste** (n.m.) : document attestant la réussite à l'examen de secouriste.

■ **certification** (n.f.) : activité par laquelle un organisme, distinct du fabricant, de l'importateur, du vendeur ou du prestataire atteste qu'un service est conforme à des caractéristiques décrites dans un référentiel et faisant l'objet de contrôles.

■ **chaîne hôtelière** (n.f.) : ensemble d'hôtels appartenant à une même société (par exemple : les hôtels *Novotel*).

■ **chaîne de restaurants** (n.f.) : ensemble de restaurants appartenant à une même société (par exemple : les restaurants *Nazim* au Laos).

■ **chaleureux** (adj.) : amical, accueillant.

■ **chambre d'hôte** (n.f.) : chambre à louer chez l'habitant.

■ **chambre double** (n.f.) : chambre pour deux personnes comprenant un lit double ou deux lits jumeaux.

■ **chambre individuelle** (n.f.) : chambre pour une personne.

■ **chambres attenantes** (n.f.) : chambres voisines.

■ **change (en devises)** (n.m.) : échange de deux monnaies de pays différents.

■ **chapelle** (n.f.) : petite église.

■ **chargé de promotion** (n.m.) : employé responsable de la promotion touristique dans un lieu particulier.

■ **chariot à bagages** (n.m.) : petite voiture poussée par les passagers et utilisée pour transporter les bagages.

■ **chasseur** (n.m.) : ⇨ *bagagiste*.

■ **château** (n.m.) : habitation seigneuriale ou royale. Par ex. : le château de Versailles en France.

■ **chauffeur** (n.m.) : employé chargé de conduire les touristes en voiture, en minibus ou en bus d'un endroit à un autre.

■ **check-in** (n.m.) : ⇨ *enregistrement*.

■ **check-out** (n.m.) : ⇨ *libération (des chambres)*.

■ **chef cuisinier** (n.m.) : personne qui dirige la brigade dans la cuisine d'un restaurant.

■ **chef de cabine** (n.m.) : responsable du service et de la sécurité des passagers en cabine. Il encadre les hôtesse de l'air et les stewards à bord.

■ **chef de marché** (n.m.) : producteur de voyages, responsable d'un ou plusieurs secteur(s) géographique(s) particulier(s).

■ **chef de produit** (n.m.) : technicien d'une agence de voyages chargé d'élaborer des produits touristiques, de

mettre au point des séjours et de fixer les tarifs. (⇒ *forfaitiste*)

■ **chèque de voyage** (n.m.) : chèque à l'usage des touristes, émis par une banque et échangeable contre des espèces dans les autres banques à travers le monde. On l'appelle aussi souvent « *traveller's check* ».

■ **chiffre d'affaires** (n.m.) : total des ventes d'une année.

■ **circuit** (n.m.) : voyage itinérant qui permet de découvrir une région ou un pays.

■ **citadelle** (n.f.) : forteresse condamnant une ville.

■ **cité lacustre** (n.f.) : ville bâtie sur pilotis au bord d'un lac.

■ **classe** (n.f.) : catégorie de places dans un moyen de transport. On parle de première ou deuxième classe, de classe économique, de classe affaires, etc.

■ **clientèle d'habitues** (n.f.) : ensemble des clients qui viennent régulièrement acheter des produits touristiques dans le même endroit.

■ **clientèle saisonnière** (n.f.) : ensemble des clients de passage qui profitent de leur séjour pour acheter exceptionnellement un produit touristique dans un endroit particulier.

■ **climat** (n.m.) : ensemble de circonstances atmosphériques et météorologiques (humidité, températures...) propres à une région.

■ **climatisation** (n.f.) : ⇒ *air conditionné*.

■ **club de vacances** (n.m.) : établissement touristique destiné à des clients soucieux de pouvoir pratiquer un grand nombre d'activités dans un même lieu (hébergement, restauration, animations, sports...). Un des exemples les plus connus dans le monde est le « Club Méditerranée » ou « Club Méd. ».

■ **club enfants** (n.m.) : lieu où sont organisées des activités pour les enfants.

■ **Club Méd** (n.m.) : tour-opérateur français implanté sur les cinq continents, le « Club Méd » offre des séjours sur mesure tout compris à ses clients, notamment l'hébergement et les prestations hôtelières, les repas en

pension complète, une grande variété d'activités, le transport et les transferts, l'encadrement des enfants, etc.

■ **coffre-fort** (n.m.) : coffre de sûreté en acier que l'on peut ouvrir généralement grâce à un code complexe.

■ **collectivité territoriale** (n.f.) : circonscription administrative, partie d'un territoire.

■ **colonie de vacances** (n.f.) : groupe d'enfants réunis pour un séjour de vacances.

■ **combiner** (v.tr.) : réunir des éléments dans un arrangement déterminé.

■ **commandant de bord** (n.m.) : pilote d'avion responsable du bon déroulement technique du vol et de la sécurité à bord.

■ **commercialisation** (n.f.) : secteur du tourisme chargé de la vente des produits touristiques.

■ **commission** (n.f.) : pourcentage qu'un intermédiaire perçoit pour sa rémunération.

■ **commodités** (n.f.pl.): équipements qui apportent à une habitation, un immeuble, un quartier, le confort en rapport avec les modes de vie convenant à notre époque, par exemple l'eau potable, l'électricité, l'évacuation des eaux usées, le gaz, etc.

■ **compagnie aérienne** (n.f.): entreprise proposant des services de transport aérien (= en avion).

■ **compagnie d'assurance-assistance** (n.f.): entreprise proposant des services d'assurance et d'assistance à des voyageurs. (⇒ *assurance-assistance*)

■ **compartiment** (n.m.): division d'une voiture de chemin de fer délimitée par des cloisons.

■ **compartiment individuel** (n.m.): compartiment de voitures-lits aménagé pour une seule personne ou éventuellement un couple. En transport maritime, on parle de « *cabine individuelle* ».

■ **compensation** (n.f.): dédommagement, avantage qui permet d'atténuer des effets négatifs.

■ **compensatoire** (adj.): qui permet d'atténuer des effets négatifs.

■ **compétitif** (adj.): qui offre des prix intéressant par rapport au service ou au produit proposé.

■ **complexe touristique** (n.m.): ensemble d'installations hôtelières et d'équipements de loisirs aménagés en un lieu par un même promoteur. On parle également de « *resort* ».

■ **composter** (v.tr.): valider un titre de transport avant de partir en y faisant une encoche ou un trou.

■ **comptoir** (n.m.): support long et étroit sur lequel l'agent de comptoir effectue des transactions diverses (change de monnaies, vente d'un titre de transport, etc.)

■ **conception** (n.f.): secteur du tourisme chargé de la création de produits touristiques pour des clients.

■ **concession de brousse** (n.f.): village de campagne.

■ **concierge** (n.m.): employé des hôtels de grand standing chargé de

l'accueil et de la prise en charge des clients, avant, pendant et après leur séjour.

■ **conditions de vente** (n.f.pl.): liste des termes d'un contrat de vente.

■ **conférence** (n.f.): assemblée de personnes discutant d'un sujet important.

■ **confirmation** (n.f.): ce qui rend une chose plus certaine. On parle par exemple de la « confirmation d'un vol »: cela signifie que ce vol aura bien lieu, ou qu'un passager empruntera ce vol, chose dont on doutait jusqu'alors.

■ **confluence** (n.f.): jonction de cours d'eau. On dit par exemple de Luang Prabang que c'est une ville située « à la confluence du Mékong et de la Nam Khan. »

■ **confort** (n.m.): ce qui contribue au bien-être.

■ **confort à l'occidentale** (n.m.): confort correspondant à la notion occidentale de ce terme.

■ **congés** (n.m.pl.): permission de s'absenter de son travail; vacances.

■ congés **payés** (n.m.pl.) : congés payés par l'entreprise.

■ **congrès** (n.m.) : importante réunion de professionnels.

■ **contempler** (v.tr.) : observer attentivement, admirer.

■ **contrôle** (n.m.) : vérification.

■ **contrôleur aérien** (n.m.) : personne chargée de réguler le trafic aérien dans un aéroport.

■ **conversation sociale** (n.f.) : discussion dont le but est d'entretenir une relation sociale ou professionnelle avec un client, un partenaire commercial, etc.

■ **correspondance** (n.f.) : relation par écrit entre deux personnes.

■ **correspondant** (n.m.) : personne avec qui l'on entretient des relations par courrier ou par téléphone.

■ **cotation** (n.f.) : estimation du prix d'un forfait donnée au client pour décision. (⇒ *devis*)

■ **costume traditionnel** (n.m.) : vêtement distinctif que les habitants d'un lieu donné portent depuis plusieurs générations.

■ **couchettes** (n.f.pl.) : lits sommaires dans un moyen de transport.

■ **couloir** (n.m.) : dans un avion, passage étroit et long qui permet de circuler de l'avant à l'arrière de l'appareil.

■ **coupures** (n.f.pl.) : 1) billets de banque ; On parle par exemple de « petites coupures » pour qualifier des billets de faible valeur. 2) interruptions dans les heures de travail.

■ **courant** (n.m.) : mouvement de l'eau dans une direction déterminée. Par exemple, le nord de l'Océan Atlantique est traversé par un courant marin chaud appelé « *Gulf Stream* ».

■ **courriel** (n.m.) : document, message transmis par courrier électronique. On dit aussi « *mél* ».

■ **cours d'eau** (n.m.) : fleuve, rivière, ruisseau ou torrent.

■ **coût** (n.m.) : montant, prix.

■ **coutume** (n.f.) : manière à laquelle la plupart se conforment dans un groupe social. On parle souvent des « us et coutumes ».

■ **couvrir** (des frais additionnels) (v.tr.) : fournir une garantie dans le cas où des frais supplémentaires devraient être payés.

■ **critère** (n.m.) : ce qui sert de base, de référence, à un jugement.

■ **croisière** (n.f.) : voyage d'agrément que l'on fait sur un bateau ou un navire de plaisance.

■ **croisière fluviale** (n.f.) : voyage en bateau sur un fleuve.

■ **cuisinier** (n.m.) : employé d'un restaurant en charge de faire la cuisine.

■ **culte** (n.m.) : hommage religieux rendu à une divinité ou à qqn.

■ **cure de remise en forme** (n.f.) : séjour dans un établissement spécialisé où on fait du sport sous contrôle médical et où on se repose.

■ **cure de thalassothérapie** (n.f.) : séjour de remise en forme par l'action de

l'eau de mer, des algues et des boues marines.

■ **cure thermale** (n.f.) : séjour de soins à base d'eau thermale qui possède des propriétés thérapeutiques.

■ **curiosités** (n.f.pl.) : choses intéressantes à voir et à visiter dans un lieu.

■ **curiste** (n.m.) : patient d'une cure thermale.

D

■ **débarquement** (n.m.) : descente d'un bateau ou d'un avion.

■ **débarrasser** (v.tr.) : enlever les assiettes et couverts d'une table après un repas.

■ **(se) débrouiller** (v.intr.) : se comporter habilement, se tirer d'affaire.

■ **décalage horaire** (n.m.) : différence d'heure entre deux lieux. Quand il est midi à Paris, il est 6h à New York.

■ **décollage** (n.m.) : pour un avion, action de quitter le sol.

■ **décor** (n.m.) : cadre, environnement.

■ **découverte** (n.f.) : 1) action de découvrir ce qui était ignoré, inconnu ou caché. 2) connaissances nouvelles sur qqch.

■ **défaillance du voyageur** (n.f.) : absence d'un voyageur ayant réservé une prestation de services. Ce voyageur est appelé « voyageur défaillant ». Les professionnels parlent généralement de « *no show* ».

■ **dégustation** (n.f.) : action de faire goûter un plat ou une boisson afin de juger de la qualité.

■ **deltaplane** (n.m.) : 1) aile triangulaire utilisée pour le vol libre. 2) sport de cet engin.

■ **démarche administrative** (n.f.) : action administrative menée afin de régler tous les détails techniques préalablement à un voyage.

■ **démarche qualité** (n.f.) : processus qui vise à garantir la qualité des produits et services.

■ **démarche sanitaire** (n.f.) : action menée auprès des médecins et hôpitaux afin de minimiser le risque de maladie au cours d'un voyage, comme les vaccinations, la prise de traitements préventifs...

■ **demeure de prestige** (n.f.) : ancienne habitation seigneuriale ou royale (château par exemple) reconvertie en hôtel de prestige.

■ **demi-pension** (n.f.) : séjour dans un hôtel-restaurant comprenant l'hébergement et un repas par jour.

■ **demi-tarif** (n.m.) : tarif réduit de moitié.

■ **dengue** (n.f.) : maladie infectieuse tropicale transmise par un parasite véhiculé par des moustiques et qui provoque de fortes fièvres ainsi que divers maux et courbatures.

■ **département opérations** (n.m.) : service d'une agence de voyage en charge de la partie logistique (réservation des véhicules, recrutement des guides, etc).

■ **dépaysement** (n.m.) : changement agréable d'habitudes.

■ **déplacement** (n.m.) : 1) action de changer de lieu. 2) voyage auquel oblige un métier.

■ **dépliant** (n.m.) : document imprimé et plié pour faire la promotion d'un lieu, d'un événement ou d'un site touristique.

■ **dépôt** (n.m.) : ⇨ *acompte*.

■ **destination** (n.f.) : endroit où l'on va.

■ **destination à risque** (n.f.) : destination qui peut comporter quelques dangers ; on parle par exemple de « destination à risque » pour qualifier les pays en guerre, les lieux sous menace terroriste, les sites où l'on trouve des maladies endémiques...

■ **détente** (n.f.) : repos physique et intellectuel.

■ **détour** (n.m.) : tracé qui s'écarte du chemin le plus direct.

■ **développement durable** (n.m.) : développement et maintien d'une ressource de manière à ce qu'elle ne

s'épuise pas au point de ne pouvoir se reproduire par elle-même ou d'être totalement éliminée.

■ **devis** (n.m.) : ⇨ *cotation*.

■ **digestif** (n.m.) : alcool pour liqueur bue après un repas dans le but d'aider la digestion.

■ **directeur** (n.m.) : personne qui dirige une entreprise ou institution.

■ **directeur des ressources humaines (DRH)** (n.m.) : employé d'une entreprise chargé du recrutement du personnel, de la gestion des salaires, des congés, des carrières...

■ **direction** (n.f.) : 1) équipe qui dirige une entreprise. 2) voie à suivre pour aller dans un endroit.

■ **discount** (n.m.) : anglicisme désignant une vente à bas prix, une réduction.

■ **distributeur automatique** (n.m.) : appareil permettant de retirer de l'argent grâce à une carte bancaire.

■ **documentation** (n.f.) : ensemble de documents.

■ **D.O.M. - T.O.M.** (n.m.pl) : départements et territoires français d'outre-mer, c'est-à-dire situés hors du territoire métropolitain. Exemple : la Martinique, la Guyane, l'île de la Réunion, etc.

■ **douane** (n.f.) : administration chargée d'établir et de percevoir les droits imposés sur les marchandises à l'entrée et à la sortie d'un pays.

■ **donation** (n.f.) : fait de donner une somme d'argent à une personne ou une organisation.

■ **dossier** (n.m.) : 1) partie d'un siège sur laquelle on appuie le dos. 2) ensemble des pièces relatives à une affaire.

■ **double** (n.f.) : anglicisme désignant une chambre double à un seul grand lit.

■ **duty-free shop** (n.m.) : ⇨ *boutique hors taxes*.

E

■ **échelle** (n.f.) : rapport existant entre une longueur et sa représentation sur une carte ou un plan. 1 mm représente 100 m à l'échelle de 1/100 000.

- **eco-lodge** (n.m.) : ⇒ *lodge*.
- **écomusée** (n.m.) : organisme assurant une triple fonction de recherche, de conservation et de valorisation d'éléments naturels et d'objets culturels typiques d'un milieu ou d'une société. Il a pour tâche de refléter les cultures régionales dans le milieu où elles se sont développées.
- **écotourisme** (n.m.) : forme de tourisme proposant la fréquentation des sites naturels et la réalisation d'activités de plein air qui ne nuisent pas à l'environnement.
- **édifice** (n.m.) : bâtiment important.
- **édifice religieux** (n.m.) : site à vocation non laïque pouvant être géré par une congrégation, une paroisse ou une association non religieuse, présentant des intérêts religieux et/ou architecturaux et pouvant faire l'objet d'une inscription à l'inventaire des monuments historiques. Qq. ex. en France : la cathédrale Notre-Dame de Paris, les hospices de Beaune...
- **église** (n.f.) : édifice consacré au culte de la religion chrétienne (surtout catholique).

- **embarquement** (n.m.) : action de monter à bord d'un avion ou d'un bateau. Avant de monter dans l'avion, les passagers reçoivent une « *carte d'embarquement* » et peuvent se rendre en « *salle d'embarquement* ».
- **embarquer** (v.intr.) : monter à bord d'un bateau ou d'un avion.
- **émis** (adj.) : imprimé, offert au public.
- **emplettes** (n.f.pl) : achats, shopping.
- **emploi du temps** (n.m.) : répartition dans le temps de tâches à effectuer.
- **encaissement** (n.m.) : action de recevoir un paiement.
- **encart** (n.m.) : courte annonce publicitaire publiée généralement dans un journal ou magazine pour informer sur les services d'une entreprise, ses heures d'ouverture, ses produits, ses promotions, ses « offres spéciales »...
- **enfant non accompagné** (n.m.) : enfant voyageant seul, généralement dans un avion. Dans ce cas, le personnel navigant le prend en charge du départ à l'arrivée et à l'accueil par un parent.

- **énigmatique** (adj.) : mystérieux.
- **enregistrement** (n.m.) : opération par laquelle les passagers d'un avion ou autre moyen de transport enregistrent leurs bagages. (⇒ *check-in*)
- **entreprise hôtelière** (n.f.) : société proposant l'hébergement de personnes moyennant un tarif journalier.
- **équipage** (n.m.) : ensemble du personnel d'un avion ou d'un bateau.
- **équitation** (n.f.) : art de monter à cheval.
- **escalade** (n.f.) : ascension d'une montagne.
- **escalator** (n.m.) : escalier mécanique.
- **escale** (n.f.) : 1) lieu d'arrêt, de ravitaillement pour un avion ou un navire. 2) fait de s'arrêter pour se ravitailler, pour embarquer ou débarquer des passagers.
- **espèces** (n.f.pl.) : monnaie fiduciaire, liquide.
- **e-tourisme** (n.m.) : type de commerce touristique s'effectuant uniquement par le

biais d'Internet ; Il concerne aujourd'hui plus d'un tiers des Français.

■ **étang** (n.m.) : étendue d'eau moins vaste et moins profonde qu'un lac.

■ **étape** (n.f.) : lieu où l'on s'arrête au cours d'un déplacement, d'un voyage.

■ **étincelant** (adj.) : produisant un éclat vif, lumineux.

■ **événement** (n.m.) : ce qui arrive et qui a de l'importance pour les humains.

■ **exclure** (v.tr.) : ne pas mettre qqch. dans un ensemble. Par exemple, le prix d'un forfait touristique « exclut » généralement l'achat de souvenirs par les voyageurs. (Par opposition à « inclure »)

■ **excursion** (n.f.) : visite d'un site touristique d'une durée maximale d'une journée.

■ **exotique** (adj.) : qui vient de pays lointains.

■ **expédition** (n.f.) : voyage d'exploration, de découverte.

■ **exploration** (n.f.) : observation attentive d'un lieu mal connu.

■ **explorer** (v.tr.) : parcourir un endroit mal connu en l'étudiant avec soin.

■ **exubérance** (n.f.) : profusion, abondance.

F

■ (aux multiples) **facettes** (loc.) : qui a de nombreux aspects.

■ **facilité d'accès** (n.f.) : ensemble de facteurs qui permettent à un usager d'accéder à un service public. On parle de facilité d'accès au niveau géographique et physique, au niveau des horaires adaptés aux besoins de la clientèle et au niveau de la disponibilité du personnel.

■ **facture** (n.f.) : document écrit indiquant la nature, la quantité et le prix de marchandises vendues.

■ **faillite** (n.f.) : situation d'une entreprise qui ne peut pas payer ses dettes, tenir ses engagements.

■ **fascinant** (adj.) : qui fascine, qui charme par la beauté, le prestige...

■ **fax** (n.m.) : abréviation de « *fac-similé* » signifiant « *télécopie* ».

■ **femme de chambre** (n.f.) : employée d'un hôtel chargée de l'entretien des chambres.

■ **ferme bio** (n.f.) : exploitation de produits agricoles dits « biologiques », c'est-à-dire utilisant uniquement des produits naturels (et non pas des produits chimiques).

■ **ferry** (n.m.) : anglicisme désignant un navire conçu pour le transport des véhicules. On parle aussi de « *ferry-boat* ».

■ **festival** (n.m.) : grande manifestation musicale ou artistique.

■ **fidéliser** (v.tr.) : rendre fidèle, loyal ; faire le maximum pour qu'un client continue à se rendre dans la même entreprise.

■ **fièvre typhoïde** (n.f.) : ⇨ *typhoïde*.

■ **file d'attente** (n.f.) : suite de personnes en rang les unes derrière les autres.

■ **filiale** (n.f.) : société jouissant d'une personnalité juridique mais dirigée ou contrôlée par une société mère.

■ **first class** (n.f.) : ⇒ *première classe*.

■ **fleuve** (n.m.) : cours d'eau important qui se jette dans la mer.

■ **foisonnant** (adj.) : abondant, riche.

■ **folklore** (n.m.) : ensemble des arts, usages et traditions populaires.

■ **forfait** (n.m.) : ensemble des prestations touristiques (transport, hébergement, restauration, animations et excursions) proposé à un prix fixe. (⇒ *voyage à forfait, package*).

■ **forfait dégriffé** (n.m.) : forfait mis à la vente à un prix réduit.

■ **forfaitiste** (n.m.) : ⇒ *chef de produit*.

■ **forfaitiste vendeur** (n.m.) : employé d'une agence de voyages chargé de vendre des forfaits touristiques.

■ **formalités** (n.f.pl.) : Opérations prescrites par la loi d'un pays et que les touristes doivent accomplir afin de pouvoir visiter ce pays (par exemple, posséder un

passport, un visa, un carnet de vaccination, etc.).

■ **formulaire** (n.m.) : imprimé comportant une série de questions auxquelles on répond.

■ **formule d'hébergement** (n.f.) : manière choisie par un professionnel du tourisme pour loger un client.

■ **fournisseur direct du tourisme** (n.m.) : entreprise fournissant ses services directement aux touristes et qui en tire des revenus, par exemple les compagnies aériennes, les hôtels, les restaurants, les voyagistes et les attractions touristiques.

■ **fournisseur indirect** (n.m.) : entreprise qui joue un rôle dans l'industrie du tourisme en fournissant des services auxiliaires tels que les stations services, les boutiques de souvenirs, etc.

■ **frais** (n.m.pl.) : dépenses occasionnées par une opération.

■ **franchise** (n.f.) : commerce dont l'exploitation est liée par un contrat à une marque et à ses produits.

■ **franchise bagages** (n.f.) : poids déterminé de bagages que l'on peut transporter sans avoir à payer de supplément.

■ **fréquentation** (n.f.) : action d'aller souvent dans un même lieu.

■ **fréquenté** (adj.) : où il y a habituellement beaucoup de monde.

■ **fret aérien** (n.m.) : chargement d'un avion.

■ **frontière** (n.f.) : limite d'un territoire ou séparant deux Etats.

■ **funiculaire** (n.m.) : chemin de fer à câble ou à crémaillère situé généralement sur une pente importante.

■ **fuseau horaire** (n.m.) : division imaginaire à la surface de la terre, d'un pôle à l'autre, servant à fixer l'heure locale.

G

■ **galerie d'art** (n.f.) : salle où sont réunies des œuvres d'art.

■ **gamme d'activités** (n.f.) : série continue de prestations proposées à des

clients qui bénéficient ainsi d'un vaste choix. On parle aussi d'un « éventail d'activités ».

- **garçon** (n.m.) : ⇨ *serveur*.
- **gare routière** (n.f.) : lieu d'où partent et où arrivent les cars.
- **gastronomie** (n.f.) : art de bien manger.
- **gestionnaire** (n.m.) : personne chargée de gérer, d'administrer une affaire.
- **gilet de sauvetage** (n.m.) : vêtement qui permet de flotter en cas de naufrage d'un navire ou d'amerrissage d'un avion.
- **G.O.** (n.m.) : abréviation de « *gentils organisateurs* » qui désigne le groupe des animateurs et moniteurs sportifs dans les clubs de vacances.
- **gouvernante** (n.f.) : employée d'un hôtel chargée de l'entretien des chambres, de la lingerie, de superviser l'équipe des femmes de chambre et de s'assurer du bon fonctionnement du service étage.
- **grandiose** (adj.) : imposant, majestueux.

■ **grève** (n.f.) : cessation volontaire et collective du travail décidée par les travailleurs en vue d'obtenir des avantages.

■ **grippe aviaire** (n.f.) : maladie virale proche de la grippe qui infecte les oiseaux sauvages ou domestiques. Cette affection est transmissible entre volatiles et plus rarement à des mammifères, mais elle est habituellement difficilement transmissible à l'homme.

■ **groom** (n.m.) : jeune employé en livrée dans les hôtels. Il s'occupe d'accueillir les clients, de les aider à porter leurs bagages, etc.

■ **grotte** (n.f.) : cavité naturelle formée par dissolution de la roche en profondeur, aménagée pour la visite touristique et présentant un intérêt géologique et/ou minéralogique.

■ **guichet** (n.m.) : ouverture ou comptoir permettant au public de communiquer avec les employés d'un bureau.

■ **guide** (n.m.) : 1) professionnel du tourisme qui accompagne les touristes et commente les visites. 2) ouvrage destiné à

des touristes et donnant des informations sur une ville, une région ou un pays.

■ **guide – accompagnateur** (n.m.) : professionnel du tourisme qui assure l'accompagnement du groupe de touristes du départ jusqu'à l'arrivée. Il s'occupe de l'organisation matérielle du voyage.

■ **guide détaillé** (n.m.) : ouvrage destiné à des touristes donnant des informations très précises sur une ville, un quartier ou une région.

■ **Guide du Routard** (n.m.) : nom d'un guide de voyages très connu en France et originellement destiné à des voyageurs à petit budget.

■ **guide - interprète** (n.m.) : professionnel du tourisme qui commente une visite dans la langue des touristes ou dans une langue compréhensible par les touristes.

■ **guide local** (n.m.) : professionnel du tourisme qui commente des visites guidées dans son pays.

■ **guide pratique** (n.m.) : ouvrage destiné à des touristes et donnant des

informations pratiques sur une ville, un quartier, un site touristique...

■ **guide sur site** (n.m.) : professionnel du tourisme qui travaille exclusivement dans un site, par exemple, un musée, un parc national...

■ **guide touristique** (n.m.) : ouvrage destiné à des touristes et décrivant une ville, une région, un pays.

H

■ (chez l') **habitant** (loc.) : (chez les) gens du pays, (la) population locale.

■ **hall** (n.m.) : anglicisme désignant une grande salle servant d'entrée dans un hôtel, un aéroport...

■ **hamac** (n.m.) : rectangle de toile ou de filet suspendu, utilisé comme lit.

■ **haut de gamme** (adj.) : de catégorie ou standing supérieur.

■ **haute saison** (n.f.) : période de l'année où les touristes sont les plus nombreux. [On utilise cette expression par opposition à « basse saison »].

■ **hébergement** (n.m.) : logement.

■ **hépatite** (n.f.) : inflammation du foie. Il y a plusieurs types d'hépatites dont les hépatites A, B et C.

■ **heure de pointe** (n.f.) : moment de la journée où le trafic routier est à son maximum. Il correspond généralement aux heures d'entrée et de sortie de bureaux.

■ **horaires** (n.m.pl.) : relevé des heures de départ et d'arrivée d'une personne ou d'un moyen de transport, de commencement et de fin d'un spectacle, d'un travail, etc.

■ **hors-piste** (n.m.) : ski pratiqué en dehors des pistes balisées.

■ **hors saison** (loc.) : basse saison, saison peu touristique ; expression utilisée par opposition à « haute saison ».

■ **hospitalier** (adj.) : accueillant.

■ **hospitalité** (n.f.) : fait de recevoir qqn chez soi.

■ **hôte** (n.m.) : 1) personne qui reçoit un visiteur, aubergiste, hôtelier. 2) personne qui est reçue chez quelqu'un,

invité. [au féminin, « hôtesse » désigne uniquement la personne qui accueille quelqu'un et non pas celle qui est accueillie !]

■ **hôtel** (n.m.) : maison ou immeuble meublé où logent les touristes ou visiteurs en échange d'un paiement journalier.

■ **hôtel boutique** (n.m.) : hôtel à double vocation, la première de type hôtelière et la seconde permettant d'essayer et d'acheter sur place des éléments de décor, œuvres d'arts, etc. On utilise souvent l'anglicisme « *Boutique Hotel* ».

■ **hôtel-club** (n.m.) : ⇨ *club de vacances*.

■ **hôtel supérieur** (n.m.) : hôtel de haut standing, aux nombreuses commodités.

■ **hôtelier** (n.m.) : personne qui tient un hôtel, une auberge...

■ **hôtellerie de prestige** (n.f.) : hôtel de luxe ou de très bonne réputation.

■ **hôtesse d'accueil** (n.f.) : personne chargée de l'accueil du public. Elle travaille dans un office de tourisme ou

dans un aéroport pour renseigner les visiteurs ou les touristes. (⇒ *agent d'accueil*).

■ **hôtesse d'information** (n.f.) : ⇒ *agent d'information*.

■ **hôtesse de l'air** (n.f.) : employée d'une compagnie aérienne, elle s'occupe des passagers pendant le vol. (⇒ *chef de cabine, PNC, steward*).

■ **hublot** (n.m.) : fenêtre dans un navire ou un avion.

■ **humidité** (n.f.) : masse d'eau contenue dans l'air.

■ **hygiène** (n.f.) : principes et pratiques tendant à améliorer la santé.

|

■ **îlot** (n.m.) : très petite île.

■ **imbattable** (adj.) : qu'on ne peut pas battre. On parle généralement de prix imbattables, pour signifier qu'il est impossible de trouver moins cher pour un produit de même qualité.

■ **imperméable** (n.m.) : vêtement qui ne se laisse pas traverser par l'eau.

■ **impétueux** (adj.) : ardent, fougueux.

■ **imposant** (adj.) : qui impressionne par sa taille ou son importance.

■ (une vue) **imprenable** (adj.) : qui ne peut être masquée par des constructions.

■ **inbound** (n.m.) : service d'une agence de voyages chargé de concevoir et d'organiser matériellement des séjours pour des clients d'une autre agence de voyages, située généralement à l'étranger.

■ **incentive** (n.f.) : anglicisme désignant un *voyage de motivation*.

■ **inclure** (v.tr.) : comporter, mettre (qqch.) dans un ensemble. Par exemple, un forfait touristique peut « inclure » diverses choses comme les transports, l'hébergement et les repas.

■ **indemnisation** (n.f.) : somme d'argent versée à une personne ou une entreprise pour la dédommager de ses pertes ou de ses frais. (⇒ *dédommagement*)

■ **infirmerie** (n.f.) : local destiné aux soins des malades.

■ **infrastructures** (n.f.pl.) : ensemble des voies de communication d'un pays ou d'une région (routes, voies ferrées ou aériennes, installations électriques, etc.).

■ **inouï** (adj.) : incroyable, surprenant.

■ **insectarium** (n.m.) : établissement scientifique où l'on élève des insectes.

■ **installations touristiques** (n.f.pl.) : ensemble de produits et services offrant aux voyageurs commodité et confort.

■ **intact** (adj.) : qui n'a pas subi de dommages, de dégradations.

■ **intérêt collectif** (n.m.) : avantage pour la communauté.

■ **interprète** (n.) : personne qui traduit ce qui est dit dans une autre langue.

■ **intrépide** (adj.) : qui ne craint pas le danger.

■ **itinéraire** : 1) chemin à suivre pour aller d'un lieu à un autre. 2) ensemble des étapes d'un voyage.

J

- **jardin public** (n.m.) : jardin d'agrément ouvert à tous pour se promener ou pratiquer des activités sportives.
- **jardin tropical** (n.m.) : jardin rempli d'une végétation typique des zones tropicales.
- **joyial** (adj.) : enjoué, gai, joyeux.
- **jungle** (n.f.) : forme de savane touffue des pays de mousson où vivent les grands fauves.
- **justificatif des dépenses** (n.m.) : document prouvant les dépenses qu'une personne a effectuées (ticket de caisse, billet d'avion, facture...).

K

- **kayak** (n.m.) : embarcation de sport manœuvrée avec une pagaie double. (⇒ *canoë*)
- **king size** (loc.) : anglicisme utilisé dans le domaine de l'hébergement pour définir la taille d'un lit. En Europe, un lit

« *king size* » est d'une largeur de 1,80m pour une longueur de 2m.

L

- **label** (n.m.) : signe officiel d'identification de la qualité et de l'origine des produits agricoles alimentaires ou non alimentaires. Son utilisation a été étendue à d'autres domaines. Ainsi, le label est employé dans la publicité au sujet de produits touristiques par exemple.
- **lainage** (n.m.) : vêtement chaud en laine.
- **lancer** un nouveau produit (v.tr.) : faire connaître un nouveau produit au public pour la première fois.
- **langoureux** (adj.) : doux et lent.
- **légendaire** (adj.) : qui est entré dans la légende par sa célébrité.
- **législation** (n.f.) : ensemble des lois dans un pays ou un domaine déterminé.
- **lettre publipostage** (n.f.) : courrier adressé par voie postale ou par Internet à un grand nombre de destinataires pour

vendre une destination ou un produit touristique. On utilise aussi le terme anglais « *mailing* ».

- **liaison aérienne** (n.f.) : communication aérienne entre deux lieux.
- **liaison terrestre** (n.f.) : route, communication terrestre entre deux lieux.
- **libération** (des chambres) (n.f.) : fait de quitter une chambre d'hôtel à la fin d'un séjour. Dans le domaine du tourisme, on utilise souvent l'anglicisme « *check-out* ».
- **lieu de culte** (n.m.) : lieu de prière.
- **lieu de mémoire** (n.m.) : lieu hautement symbolique tel qu'un champ de bataille, un lieu d'internement ou un ouvrage de fortification militaire. Ces lieux commémorent un événement historique et peuvent faire l'objet d'une inscription sur la liste des monuments historiques.
- **limpide** (adj.) : clair, transparent, pur.
- **lingerie** (n.f.) : service d'un hôtel chargé de l'entretien du linge (draps, serviettes de toilette, vêtements...)

■ **liste d'attente** (n.f.) : série de noms de voyageurs attendant qu'une place se libère dans un avion, un hôtel...

■ **lit d'appoint** (n.m.) : lit supplémentaire installé provisoirement dans une chambre pour y loger une personne de plus.

■ **lits jumeaux** (n.m.pl.) : lits semblables situés dans une même chambre. Une chambre « à lits jumeaux » comprend généralement deux lits d'une personne.

■ **litige** (n.m.) : contestation, différend, dispute.

■ **littoral** (n.m.) : côte, zone de contact entre la terre et la mer.

■ **livrée** (n.f.) : uniforme de certains employés d'un même établissement.

■ **localité** (n.f.) : lieu déterminé.

■ **lodge** (n.m.) : anglicisme désignant un lieu de villégiature généralement situé dans un environnement naturel et qui s'attache à protéger la nature.

■ **loisirs** (n.m.pl.) : temps libre.

■ **logistique** (n.f.) : moyens et méthodes d'organisation d'une entreprise.

■ **loueur de véhicules** (n.m.) : professionnel spécialisé dans la location de véhicules à des clients.

■ **lucratif** (adj.) : qui procure un gain, des profits, des bénéfices.

■ **lune de miel** (n.f.) : ⇨ *voyage de noces*.

M

■ **Maison de la France** (n.f.) : groupement d'intérêt économique appartenant à l'Etat dont le rôle est d'assurer la promotion de la France dans le monde. Elle donne des informations sur toutes les régions françaises, les manifestations culturelles et de loisirs, sur les nouvelles en France, et elle offre aussi des services de marketing.

■ **maître d'hôtel** (n.m.) : personne qui dirige le service de table dans un restaurant.

■ **magasin** (n.m.) : boutique.

■ **mailing** (n.m.) : ⇨ *lettre publipostage*.

■ **majoré** de (adj.) : augmenté de...

■ **malaria** (n.f.) : ⇨ *paludisme*.

■ **manège** (n.m.) : attraction foraine dans laquelle des animaux figurés ou des véhicules divers tournent autour d'un axe central.

■ **manifestation** (n.f.) : 1) réunion, marche publique organisée pour protester ou manifester une opinion ou une volonté. 2) événement culturel organisé pour attirer un large public.

■ **manifestation** (culturelle ou de loisirs) (n.f.) : événement culturel (concert, spectacle...) organisé pour attirer un large public.

■ **manoir** (n.m.) : petit château ancien à la campagne.

■ **marché** (n.m.) : 1) réunion périodique de marchands qui vendent des produits alimentaires, des vêtements ou d'autres produits. 2) débouché pour un produit (exemple : le marché asiatique = les acheteurs potentiels en Asie).

■ **massage** (n.m.) : activité de relaxation au cours de laquelle un professionnel exerce des pressions sur le corps d'une personne afin de lui donner

plus de souplesse, de tonus, ou pour atténuer des douleurs...

■ **massification** (n.f.) : ouverture du tourisme à un nombre croissant de personnes. Généralement, ces personnes voyagent en grand groupe. On parle aussi de « tourisme de masse ».

■ **matériel promotionnel** (n.m.) : outils servant à la promotion d'un produit, d'un lieu ou d'un événement.

■ **méandre** (n.m.) : sinuosité d'un cours d'eau.

■ **méditation** (n.f.) : réflexion approfondie, recueillement.

■ **mél** (n.m.) : ⇒ *courriel*.

■ **mendicité** (n.f.) : fait de demander l'aumône, la charité.

■ **métropole** (n.f.) : état considéré par opposition aux colonies ou aux territoires extérieurs. On parle par exemple de la « France métropolitaine » (ou « métropole ») pour qualifier le territoire français en excluant les DOM-TOM.

■ **minibar** (n.m.) : réfrigérateur de petite dimension, destiné aux boissons.

■ **mini-club** (n.m.) : ensemble des activités sportives et culturelles organisées pour les enfants de moins de 12 ans dans un club de vacances.

■ **mode de circulation** (n.m.) : moyen de transport.

■ **modification** (n.f.) : changement.

■ **modique** (adj.) : peu importante. On parle généralement d'une « somme modique » pour signifier qu'il s'agit d'une petite somme d'argent.

■ **moine** (n.m.) : 1) religieux chrétien vivant à l'écart du monde. 2) moine bouddhiste : bonze.

■ **mondialisation** (n.f.) : globalisation de l'économie, internationalisation des échanges économiques.

■ **moniteur sportif** (n.m.) : personne habilitée à enseigner une discipline sportive.

■ **monastère** (n.m.) : établissement où vivent des moines.

■ **montant** (n.m.) : chiffre auquel s'élève un compte.

■ **montgolfière** (n.f.) : grand ballon volant utilisé pour le transport et qui tire sa force ascensionnelle de l'air chaud.

■ **monument** (n.m.) : bâtiment, édifice remarquable.

■ **mosquée** (n.f.) : bâtiment religieux consacré au culte musulman.

■ **motivation au voyage** (n.f.) : tout facteur qui incite les gens à voyager.

■ **moulin** (n.m.) : bâtiment servant à moulin des céréales, à broyer des graines... On distingue les moulins à vent des moulins à eau.

■ **mousson** (n.f.) : Vent tropical qui souffle alternativement pendant six mois de la mer vers la terre (mousson d'été, humide) et de la terre vers la mer (mousson d'hiver, sèche).

■ **moyen d'accès** (n.m.) : ce qui permet d'arriver à un lieu (moyens de transports, routes...).

■ **musée** (n.m.) : établissement dans lequel sont rassemblées, classées et présentées des collections d'objets d'intérêt historique, technique, scientifique ou artistique.

■ **muséum d'histoire naturelle** (n.m.) : lieu où sont regroupées et présentées des collections d'espèces minérales, végétales ou animales non vivantes permettant de comprendre et connaître les sciences de la nature, de la vie, de la terre et de l'environnement. Par ex. : la grande galerie de l'évolution à Paris, le muséum des volcans à Aurillac...

■ **mystérieux** (adj.) : difficile à comprendre, secret.

■ **mythique** (adj.) : qui relève du mythe, de la légende ; imaginaire, fabuleux, légendaire.

N

■ **naturisme** (n.m.) : doctrine prônant le retour à la nature dans la manière de vivre (nudisme).

■ **navette** (n.f.) : véhicule assurant des liaisons fréquentes entre deux lieux proches.

■ **naviguer** (v.intr.) : se déplacer sur l'eau, à bord d'un bateau.

■ **négociier** (v.tr.) : établir, régler un accord.

■ **no show** (n.m.) : ⇨ *défaillance du voyageur*.

■ **normes** (n.f.pl.) : règles, spécifications auxquelles un produit doit être conforme.

■ **note** (n.f.) : ⇨ *addition*.

■ **notification** (n.f.) : note écrite servant à informer qqn de qqch. suivant les formes légales.

■ **Nouvelles Frontières** (nom propre) : premier tour-opérateur français actuel. Il a été créé en 1967 dans le but de rendre le voyage accessible au plus grand nombre en le vendant au meilleur prix. Ce T.O. compte plus de 200 agences en France et fait partie du groupe TUI AG, le plus grand groupe européen.

■ **nuitée** (n.f.) : durée pendant laquelle on peut rester dans un hôtel, un camping, en payant le prix d'une nuit (de midi au lendemain à midi).

O

■ **offense** (n.f.) : parole ou action qui attaque l'honneur, la dignité.

■ **office de tourisme (OT)** (n.m.) : organisme d'accueil et d'information touristique.

■ **offre spéciale** (n.f.) : produits ou prestations proposés à un tarif exceptionnel.

■ **omniprésent** (adj.) : qui est partout.

■ **open ticket** (n.m.) : ⇨ *billet ouvert*.

■ **opulent** (adj.) : très riche.

■ **ordures** (n.f.pl.) : déchets.

■ **organisateur de voyages** (n.m.) : Personne morale ou physique qui conçoit et met en œuvre des voyages. (⇨ *voyagiste, tour-opérateur*).

■ **organisme de promotion touristique** (n.m.) : terme générique pour les

lieux d'accueil des visiteurs et de promotion du tourisme local. Par exemple, les offices du tourisme et les syndicats d'initiative.

■ **oultre-mer** (adv.) : territoires séparés par une mer ou un océan. On parle notamment des « départements et territoires d'oultre-mer » (DOM-TOM).

P

■ **package** (n.m.) : ⇨ *voyage à forfait / forfait*.

■ **pagode** (n.f.) : temple des pays d'Extrême-Orient.

■ **paint-ball** (n.m.) : activité ludique pratiquée en équipes et consistant, à l'aide de fusils munis de balles de peinture, à viser les membres d'une autre équipe. Une équipe perd lorsque tous ses membres ont été atteints par une balle de peinture.

■ **palais** (n.m.) : vaste et somptueuse résidence d'un chef d'Etat, d'un haut personnage ou d'un riche particulier.

■ **paludisme** (n.m.) : maladie infectieuse tropicale due à un parasite transmis par les moustiques anophèles.

■ **panneau** (n.m.) : support d'inscriptions servant à indiquer des interdictions ou obligations par exemple.

■ **panorama** (n.m.) : vue d'ensemble ; vaste paysage à contempler de tous côtés.

■ **paradisique** (adj.) : qui ressemble à l'idée que l'on se fait du paradis.

■ **parapente** (n.m.) : 1) parachute rectangulaire pour s'élancer d'un sommet. 2) sport pratiqué à l'aide de cet engin.

■ **parc animalier** (n.m.) : aquarium, vivarium, insectarium ou espace clôturé présentant des animaux sauvages en captivité plus ou moins réduite.

■ **parc à thème** (n.m.) : ⇨ *parc d'attraction*.

■ **parc d'attraction** (n.m.) : espace clos où l'on vient profiter de spectacles et d'activités ludiques. L'accès au parc nécessite de s'acquitter d'une entrée payante auprès d'un guichet unique, la visite est ensuite libre. Qq. ex. en France :

Disneyland Paris, le Futuroscope de Poitiers, le Parc Astérix...

■ **parc de loisir** (n.m.) : ⇨ *parc d'attraction*.

■ **parc ornithologique** (n.m.) : lieu clos à vocation scientifique et/ou éducative dans lequel on peut observer des oiseaux dans leur environnement naturel.

■ **parcours** (n.m.) : chemin pour aller d'un point à un autre. (⇨ *itinéraire*)

■ **partenaire** (n.m.) : personne associée à une autre.

■ **participant** (n.m.) : personne qui prend part à une activité, un voyage.

■ **passager** (n.m.) : personne transportée en avion, bateau, autocar...

■ **passport** (n.m.) : document délivré à ses ressortissants par une autorité administrative nationale en vue de certifier leur identité au regard des autorités étrangères et de leur permettre de circuler librement hors des frontières.

■ **passerelle** (n.f.) : pont étroit et mobile qui permet aux passagers de monter dans un avion ou un bateau.

■ **patrimoine** (n.m.) : ensemble des monuments ou traditions hérités des ancêtres qui fait la richesse d'un lieu.

■ patrimoine **immatériel** (n.m.) : patrimoine sous forme de traditions, de croyances...

■ patrimoine **matériel** (n.m.) : patrimoine sous forme de monuments, d'objets...

■ **patrimoine mondial de l'humanité** de l'UNESCO (n.m.) : ensemble des sites dits « culturels » ou « naturels » d'importance pour l'héritage commun de l'humanité. Ces sites sont répertoriés dans une liste.

■ patrimoine **naturel** (n.m.) : patrimoine sous forme de ressources naturelles, paysages...

■ **pax** (n.m.) : abréviation de « passager » qui désigne un participant à un voyage.

■ **paysage** (n.m.) : étendue de pays qui s'offre à la vue ; nature, aspect d'un pays ou d'un site.

■ **pêcher** (v.tr.) : attraper ou essayer d'attraper des poissons...

■ **peignoir à bain** (n.m.) : vêtement en tissu éponge que l'on met en sortant du bain.

■ **pèlerinage** (n.m.) : visite de lieux saints faite dans un esprit de dévotion. Par exemple, les musulmans se doivent de faire un pèlerinage dans la ville sacrée de la Mecque au moins une fois dans leur vie.

■ **péninsule** (n.f.) : grande presqu'île ;

■ **pension complète** (n.f.) : séjour dans un hôtel-restaurant comprenant l'hébergement et tous les repas. Terme utilisé par opposition à *demi-pension*.

■ **personnel navigant commercial (PNC)** (n.m.) : employé d'une compagnie aérienne qui est chargé du service et de la sécurité des passagers pendant le vol. (⇒ *Chef de cabine, Hôtesse de l'air, Steward*).

■ **perspective** (n.f.) : événement probable ou possible. On parle généralement de « perspectives d'emploi » pour signifier les possibilités d'emploi dans l'avenir.

■ **phare** (n.m.) : tour surmontée d'un foyer lumineux établie le long des côtes pour guider les navires pendant la nuit ou par temps de brume.

■ **photogénique** (adj.) : dont l'image photographique est agréable.

■ **pièce d'identité** (n.f.) : papier témoignant de l'identité d'une personne (nom, date de naissance, nationalité...).

■ **piéton** (n.m.) : personne qui circule à pied.

■ **pilote** (n.m.) : personne chargée de conduire un avion.

■ **pique-nique** (n.m.) : repas en plein air dans la nature.

■ **pirogue** (n.f.) : longue barque étroite et plate.

■ **piste cyclable** (n.f.) : voie aménagée pour la circulation des vélos.

■ **piste de ski** (n.f.) : terrain aménagé pour pratiquer les sports d'hiver (ski, surf...)

■ **pittoresque** (adj.) : digne d'être peint ; qui frappe, charme ou amuse par un aspect original.

■ **plage** (n.f.) : rive sableuse au bord d'un lac ou d'une mer.

■ **plainte** (n.f.) : insatisfaction exprimée verbalement ou par écrit au sujet d'une prestation jugée mauvaise ou insuffisante par un client. (⇒ *réclamation*).

■ **plan** (n.m.) : carte à grande échelle, représentation des rues d'une ville, d'un quartier ou d'un bâtiment.

■ **planche à voile** (n.m.) : sport nautique pratiqué à l'aide d'une planche plate sur laquelle est dressé un mat tenant une voile activée grâce à la force du vent.

■ **planning** (n.m.) : anglicisme désignant un plan d'activités.

■ **plantation** (n.f.) : exploitation agricole de produits tropicaux, comme l'hévéa, la canne à sucre, les bananiers...

■ **plein air** (adv.) : dehors, à l'extérieur.

■ **plein tarif** (n.m.) : prix normal excluant toute promotion ou réduction.

■ **pluraliste** (adj.) : qui exprime et reconnaît plusieurs opinions.

■ **point culminant** (n.m.) : endroit le plus haut d'un pays ou d'une région. On peut dire que le « Phou Bia » (2 850m) est le point culminant du Laos.

■ **point d'accès** (n.m.) : lieu où les accords internationaux permettent aux transporteurs étrangers d'embarquer ou de débarquer des voyageurs ou des marchandises.

■ **point d'eau** (n.m.) : source, puits ou tout autre endroit où l'on peut trouver de l'eau.

■ **pôle** (d'attraction) (n.m.) : lieu important attirant beaucoup de visiteurs.

■ **pont** (d'un navire) (n.m.) : endroit d'un navire qui n'est pas couvert.

■ **port** (n.m.) : abri naturel ou artificiel aménagé pour recevoir les navires.

■ **port de plaisance** (n.m.) : lieu où sont accostés des bateaux de loisir.

■ **porter plainte** contre quelqu'un (loc.) : dénoncer une infraction en justice.

■ **potentiel touristique** (n.m.) : capacité d'attraction des touristes dans un lieu.

■ **poterie** (n.f.) : 1) fabrication d'objets utilitaires en terre cuite. 2) objet utilitaire fabriqué en terre cuite.

■ **potier** (n.m.) : personne qui fabrique et vend des poteries.

■ **poubelle** (n.f.) : récipient destiné aux ordures ménagères.

■ **pourboire** (n.m.) : somme d'argent donnée à une personne pour la remercier d'un service rendu.

■ **préavis** (n.m.) : avertissement préalable imposé par la loi.

■ **précaution** (n.f.) : disposition prise pour éviter le mal ou en atténuer l'effet.

■ **précipitations** (n.f.) : chute de l'eau (pluies, neige, grêle...).

■ **première classe** (n.f.) : catégorie supérieure de places dans un moyen de transport. On utilise aussi l'anglicisme « *first class* ».

■ **préparatifs** (n.m.pl.) : dispositions prises pour préparer un voyage.

■ **préservé** (adj.) : sauvé d'un danger.

■ **prestation** (n.f.) : service fourni par un professionnel du tourisme à un client.

■ **prestataire** (n.m.) : professionnel du tourisme fournissant un service à un client.

■ **prestigieux** (adj.) : qui impose l'admiration, notamment par son opulence ou sa renommée.

■ **prétentions salariales** (n.f.pl.) : salaire que l'on souhaite obtenir.

■ **prévention** (n.f.) : ensemble de mesures visant à éviter certains risques.

■ **prévention incendie** (n.f.) : ensemble de mesures permettant d'éviter les risques de feu, d'incendie.

■ **prix de revient** (n.m.) : coût de la fabrication et de la mise en vente d'un produit, de la mise en œuvre d'un service.

■ **prix forfaitaire** (n.m.) : prix incluant l'ensemble des prestations proposées dans un forfait touristique.

■ **producteur de voyages** (n.m.) : personne qui produit, conçoit des voyages.

■ **prolongation** (n.f.) : allongement de la durée d'un séjour.

■ **programme** (n.m.) : document présentant les détails d'une manifestation culturelle ou de loisirs (cinéma, spectacle, festival...). On y trouve notamment une courte présentation de chaque événement ainsi que les dates, horaires et lieux.

■ **promotion** (n.f.) : 1) secteur du tourisme chargé de susciter auprès des touristes potentiels l'envie d'acheter un produit touristique quelconque par divers moyens (publicité, réductions, tarifs préférentiels...); 2) ensemble des techniques utilisées pour améliorer et développer les ventes. Un « article en promotion » est offert à un prix incitatif.

■ promotion **territoriale** (n.f.) : promotion d'un lieu ou d'un territoire généralement assurée par les pouvoirs publics.

■ promotion **touristique** (n.f.) : promotion de produits touristiques en tous genres, comme les compagnies aériennes, les hôtels, restaurants, boutiques destinées aux touristes, etc.

■ **propriété privée** (n.f.) : lieu dont l'accès est réservé et qui est donc interdit au public.

■ **prospère** (adj.) : riche.

■ **provenance** (n.f.) : endroit d'où l'on vient.

■ **publication** (n.f.) : écrit publié.

■ **publipostage** (n.m.) : ⇒ *lettre publipostage*.

Q

■ **qualité** (n.f.) : capacité d'un produit ou d'un service à satisfaire les clients, en particulier par le respect des engagements définis et contractualisés.

■ **quartier** (n.m.) : partie d'une ville.

■ **queen size** (loc.) : anglicisme utilisé dans le domaine de l'hébergement pour définir la taille d'un lit. En Europe, un lit « *queen size* » est d'une largeur de 1,60 m pour une longueur de 2m.

■ **questionnaire de satisfaction** (n.m.) : questions posées par écrit à des voyageurs pour évaluer des prestations.

- **queue** (n.f.) : ⇒ *file d'attente*.

R

- **rabais** (n.m.) : diminution de prix.
- **rafting** (n.m.) : sport d'eau vive pratiqué dans une embarcation gonflable pour la descente des rapides.
- **ragoût** (n.m.) : plat composé de morceaux de viande et de légumes en sauce.
- **randonnée** (n.f.) : longue marche, généralement en région montagneuse. (⇒ *trek / trekking*)
- **rapatriement** : fait d'assurer le retour d'un voyageur sur le territoire du pays auquel il appartient par sa nationalité, pour des raisons de santé ou de sécurité.
- **rapport qualité prix** (n.m.) : relation constatée entre la qualité d'un produit et son prix. Le client recherche toujours le meilleur rapport qualité prix, c'est-à-dire un produit de très bonne qualité à un prix attractif.

- **rayonnant** (adj.) : radieux, qui émet de la lumière.

- **réception** (n.f.) : 1) action ou manière d'accueillir une personne. 2) lieu où l'on reçoit les clients dans une entreprise ou une institution.

- **réceptionniste** (n.) : employé d'un hôtel ou d'une agence de voyages chargé de l'accueil des clients, des réservations... On dit parfois « *réceptionnaire* ».

- **recettes touristiques** (n.f.pl.) : ensemble des dépenses des touristes nationaux et internationaux dans un pays.

- **réclamation** (n.f.) : plainte portée par un client au sujet d'une prestation. (⇒ *plainte*).

- **réduction** (n.f.) : diminution de tarif.

- **règle de bienséance** (n.f.) : prescription qui porte sur la conduite à tenir pour être poli.

- **règle de sécurité** (n.f.) : prescription qui porte sur la conduite à tenir pour garantir la sécurité.

- **remboursement** (n.m.) : action de rendre à qqn ce qu'il a déjà payé.

- **remise en forme** (n.f.) : type de séjour proposant un panel de soins corporels adaptés et reposants pour des vacances en pleine santé.

- **rempart** (n.m.) : muraille entourant et protégeant une ville fortifiée.

- **rémunération journalière** (n.f.) : salaire versé par journée de travail effectué.

- **(se) repérer** (v.intr.) : déterminer précisément où l'on se trouve.

- **repos** (n.m.) : fait de rester allongé ou inactif de manière à se délasser.

- **répulsif** (adj.) : qui repousse. On parle de « *produit répulsif* » au sujet des produits qui éloignent les insectes (moustiques, etc.).

- **réputé** (adj.) : célèbre, connu, fameux.

- **représentant local** : employé d'un voyageur qui le représente dans un pays étranger.

■ **réseau** (n.m.) : ensemble de voies, de moyens de communication.

■ **réservation** (n.f.) : fait de mettre de côté qqch. dont on a besoin, par exemple un billet d'avion, une chambre d'hôtel...

■ **réservation en ligne** (n.f.) : réservation effectuée sur Internet.

■ **résidence de tourisme** (n.f.) : établissement hôtelier qui offre des appartements à louer avec des prestations telles que les services hôteliers, la restauration, l'animation...

■ **résidence secondaire** (n.f.) : maison de vacances.

■ **resort** : ⇒ *Complexe hôtelier.*

■ **responsable des marchés étrangers** : employé du secteur de la promotion touristique en charge d'attirer les touristes potentiels d'un secteur géographique déterminé dans un autre lieu.

■ **ressource** (n.f.) : moyen (en argent, en hommes, en réserves naturelles...) dont dispose une collectivité ou une personne.

■ **ressources humaines** (n.f.pl.) : personnel à disposition d'une entreprise, d'une collectivité ou d'un pays.

■ **restaurant gastronomique** : endroit où l'on va pour déguster des repas de première qualité. On parle aussi de « *relais gastronomique* ».

■ **restaurer** (v.tr.) : 1) redonner son aspect premier à une œuvre d'art ou un monument. 2) nourrir qqn.

■ **retrait** (n.m.) : action de retirer (de l'argent dans un distributeur automatique ou une banque).

■ **revenu direct du tourisme** : argent dépensé par les touristes pour des services offerts par l'industrie du tourisme.

■ **revenu indirect du tourisme** : argent dépensé par les touristes pour des services offerts par l'industrie du tourisme et ensuite dépensé dans d'autres entreprises de la région.

■ **revigorant** (adj.) : qui redonne de la vigueur, du dynamisme.

■ **rhumatologie** (n.f.) : spécialité qui s'intéresse au diagnostic et au traitement

des maladies de l'appareil locomoteur, c'est-à-dire des maladies des os, des articulations, des muscles, etc.

■ **risque sanitaire** (n.m.) : danger pour la santé.

■ **rivière** (n.f.) : cours d'eau naturel de moyenne importance ou qui se jette dans un autre cours d'eau [par opposition au « *fleuve* » qui se jette directement dans la mer].

■ **rocher** (n.m.) : grande masse de roche, de pierre.

■ **roulard** (n.m.) : 1) personne qui voyage librement et à peu de frais. 2) ⇒ *Guide du routard.*

■ **rue piétonnière** (n.f.) : voie réservée à la circulation de piétons et aménagée en conséquence.

■ **rural** (adj.) : qui concerne la vie à la campagne [par opposition à « *urbain* »].

S

■ **safari** (n.m.) : excursion pour voir, photographier ou éventuellement chasser

des animaux sauvages, généralement en Afrique.

■ **saison** (n.f.) : époque de l'année caractérisée par son climat particulier et par l'état de sa végétation.

■ **saisonnier** (adj.) : qui ne dure qu'une saison.

■ **salle d'embarquement** (n.f.) : endroit d'un aéroport où se trouvent les passagers juste avant de monter dans l'avion.

■ **salle d'enregistrement** (n.f.) : partie d'un aéroport où s'effectue l'enregistrement des passagers et de leurs bagages pour un vol déterminé.

■ **salon professionnel** (n.m.) : manifestation commerciale où les professionnels se réunissent pour présenter leurs produits et prestations au public.

■ **salsa** (n.f.) : musique afro-cubaine au rythme marqué.

■ **sauna** (n.m.) : bain de vapeur sèche, d'origine finlandaise.

■ **saut maxi-bungy** (n.m.) : attraction ludique consistant à effectuer des sauts dans l'air à l'aide d'un trampoline et d'élastiques.

■ **sauvage** (adj.) : qui vit en liberté dans la nature.

■ **sauvegarde** (n.f.) : protection, défense (des espèces menacées, du patrimoine culturel...).

■ **S.A.V.** (n.m.) : ⇨ *Service après-vente.*

■ **savoir-vivre** (n.m.) : qualité de politesse et de tact.

■ **scintillant** (adj.) : qui brille d'un éclat intermittent.

■ **sèche-cheveux** (n.m.) : appareil électrique servant à sécher les cheveux.

■ **secouriste** (n.m.) : personne spécialisée dans les méthodes de sauvetage et d'aide aux victimes d'accidents.

■ **séjour** (n.m.) : prestation touristique qui comprend le transport, la restauration, l'hébergement et l'animation.

■ **séjour linguistique** (n.m.) : voyage dont l'objectif est l'apprentissage d'une langue étrangère.

■ **séjourner** (v.intr.) : habiter quelque part sans y être fixé.

■ **séminaire** (n.m.) : réunion de travail qui rassemble le personnel d'une même entreprise.

■ **sensations fortes** (n.f.pl.) : émotions, impressions plus fortes que d'ordinaire causées par exemple par la peur, l'excitation, etc.

■ **sentier** (n.m.) : chemin étroit pour les piétons et les bêtes.

■ **serein** (adj.) : moralement calme et paisible.

■ **sérénissime** (adj.) : très serein.

■ **sérénité** (n.f.) : calme, quiétude.

■ **serveur** (n.m.) : personne qui sert les clients dans un café ou un restaurant.

■ **service** (n.m.) : 1) travail de la personne chargée de servir les clients. 2) action, manière de servir des clients dans

une entreprise ou une institution. 3) prestation.

■ **service après-vente** (n.m.) : département d'une entreprise chargé du suivi et de la réparation des produits défectueux ou de gérer les conflits avec les clients mécontents.

■ **service étage** (n.m.) : département d'un hôtel chargé de la satisfaction des clients et de l'entretien des chambres situées à un étage particulier.

■ **service postal** (n.m.) : service assurant la transmission du courrier.

■ **siège** (n.m.) : objet destiné à s'asseoir.

■ **signal lumineux** (n.m.) : petite lumière servant à informer des personnes de qqch. Par exemple, dans les avions, il existe généralement un signal lumineux pour indiquer aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture.

■ **single** (n.f.) : anglicisme désignant une *chambre individuelle*.

■ **site** (n.m.) : lieu, paysage. On parle généralement de « site touristique ».

■ **site archéologique** (n.m.) : lieu présentant des vestiges architecturaux, picturaux ou d'autres sortes permettant de comprendre les activités humaines et les modes de vie depuis l'âge de Neandertal jusqu'à l'Antiquité. Qq. ex. en France : les arènes de Fréjus, le théâtre antique d'Orange, la Grotte de Lascaux...

■ **sobre** (adj.) : classique, simple.

■ **soirée à thème** (n.f.) : animation organisée autour d'un sujet particulier, par exemple soirée karaoké, soirée déguisée, soirée dansante...

■ **solde** (n.m.) : montant d'argent qu'il reste à payer.

■ **sommelier** (n.m.) : personne chargée de la cave et des vins dans un restaurant.

■ **somptueux** (adj.) : d'une beauté coûteuse, d'un luxe visible.

■ **sortir des sentiers battus** (v.tr.) : éviter les sites très fréquentés par les touristes et leur préférer des endroits plus authentiques que personne n'a l'habitude de visiter.

■ (à couper le) **souffle** (loc.) : très impressionnant, époustouflant par sa beauté ou son immensité.

■ **source** (n.f.) : 1) eau qui sort de la terre. 2) origine, principe.

■ **sous-traitant** (n.m.) : personne ou entreprise chargée d'un travail pour le compte d'un autre entrepreneur.

■ **spa** (n.m.) : centre de beauté, de remise en forme situé généralement dans un hôtel.

■ **spectacle** (n.m.) : représentation donnée au public.

■ **spectaculaire** (adj.) : qui frappe l'imagination. On parle par exemple d'un exploit spectaculaire.

■ **splendide** (adj.) : plein d'éclat, magnifique.

■ **sport aérien** (n.m.) : sport qui se pratique dans les airs, comme le deltaplane ou le parachutisme.

■ **sport d'eau vive** (n.m.) : sport qui se pratique dans les rivières ou torrents comme le canoë-kayak ou le rafting.

■ **sport nautique** (n.m.) : sport qui se pratique dans l'eau comme le ski nautique ou la planche à voile.

■ **standard** : 1) (n.m.) lieu où arrivent les appels téléphoniques d'une entreprise. 2) (adj.) conforme à un type, une norme.

■ **stand d'exposition** (n.m.) : emplacement réservé dans une exposition ou un salon professionnel où les commerçants présentent leurs produits.

■ **standardiste** (n.): personne chargée de répondre au téléphone et de transférer les appels vers les personnes demandées.

■ **standing** (n.m.) : niveau de confort d'un hôtel ou d'un restaurant.

■ **station balnéaire** (n.f.) : petite ville du littoral où des touristes viennent en nombre pratiquer des activités nautiques (baignade, planche à voile...).

■ **station de sports d'hiver / station de ski** (n.f.) : endroit généralement fréquenté par des touristes sportifs qui viennent pratiquer le ski en période hivernale.

■ **station thermale** (n.f.) : ville où l'on trouve des sources d'eau thermales utilisées pour les soins ou la remise en forme.

■ **statue** (n.f.) : figure sculptée représentant en entier un être vivant.

■ **steward** (n.m.) : ⇒ *hôtesse de l'air*.

■ **stûpa** (n.m.) : monument bouddhique commémoratif comme par exemple le *That Luang* de Vientiane ou le *That Dam*.

■ **succulent** (adj.) : délicieux.

■ **suite** (n.f.) : anglicisme désignant un appartement dans un hôtel de luxe.

■ (être) **sujet à modification** (loc.) : (être) exposé à de possibles changements.

■ **suggestion** (n.f.) : idée, projet proposé.

■ **superstructure** (n.f.) : aménagement de surfaces (hôtels, aéroports, gares...).

■ **supplément** (n.m.) : somme à payer en plus.

■ **surbooking** (n.m.) : ⇒ *surréservation*.

■ **surclassement** (n.m.) : fait de placer un passager dans une classe supérieure à celle pour laquelle il a payé.

■ **surcharge** (n.f.) : excédent de poids, par exemple pour des bagages lors d'un transport en avion.

■ **surréservation** (n.f.) : Action de réserver des places en nombre plus important que celui des places offertes. On utilise aussi le terme anglais « *surbooking* ».

■ **synagogue** (n.f.) : lieu de prière et de réunion consacré au culte juif.

■ **syndicat d'initiative (S.I)** (n.m.) : organisme de développement du tourisme dans une localité.

T

■ **tableau** (n.m.) : peinture sur un support rigide autonome.

■ **tableau des prix** (n.m.) : liste des tarifs d'une société présentée sous la forme d'un ou plusieurs tableau(x).

■ **tablette** (n.f.) : petite planche horizontale que l'on peut replier faisant office de table dans un avion par exemple.

■ **tarif** (n.m.) : prix.

■ **tarif promotionnel** (n.m.) : prix spécial appliqué en certaines occasions.

■ **tarif préférentiel** (n.m.) : prix spécial appliqué à certaines personnes (enfants, seniors, groupes...) selon des conditions précises.

■ **tarif réduit** (n.m.) : réduction de prix.

■ **taux d'occupation** (n.m.) : rapport entre le nombre de chambres occupées et le nombre de chambres offertes des hôtels ouverts.

■ **taxes aériennes et de sécurité** (n.f.pl.) : impôt imposé par une compagnie aérienne et payé par les passagers en complément du prix du billet proprement dit permettant de financer la gestion et la sécurité des vols.

■ **taxes d'aéroport** (n.f.pl.) : impôt payé par les passagers d'un avion en plus du prix du billet proprement dit et qui permet

de financer le fonctionnement des aéroports.

■ **télécopie** (n.f.) : procédé de reproduction à distance d'un document graphique semblable à l'original. On parle généralement de « fax ».

■ **télécopieur** (n.m.) : appareil servant à envoyer des télécopies.

■ **téléphérique** (n.m.) : moyen de transport de personnes par une cabine suspendue à un fil aérien.

■ **temple** (n.m.) : édifice public consacré au culte d'une divinité (église, synagogue, mosquée...).

■ **tenu** (n.f.) : vêtement, habillement particulier, par exemple « tenue de sport », « tenue décontractée »...

■ **termes du contrat** (n.m.pl.) : ce qui est écrit dans un contrat.

■ **terminal** (n.m.) : point de départ et d'arrivée des passagers dans un aéroport.

■ **terrain** (n.m.) : étendue de terres, lieu ou région déterminé.

■ **terrasse** (n.f.) : 1) plate-forme en plein air. 2) partie d'un café sur un trottoir.

■ **thalassothérapie** (n.f.) : ⇒ *cure de thalassothérapie*.

■ **thermalisme** (n.m.) : activité qui recouvre l'ensemble des techniques et savoirs mis en œuvre pour utiliser les eaux minérales et leurs composants à des fins thérapeutiques ou de bien-être. Lorsque de l'eau de mer est utilisée, on parle de « *thalassothérapie* ».

■ **tir à l'arc** (n.m.) : activité consistant à envoyer des flèches dans une cible grâce à un arc.

■ **tissage** (n.m.) : fabrication artisanale d'étoffes et tissus.

■ **tisserand** (n.m.) : ouvrier qui fabrique des tissus sur métier à bras.

■ **titre de transport** (n.m.) : billet.

■ **toque** (n.f.) : sorte de chapeau sans bord que portent essentiellement les chefs cuisiniers.

■ **tour** (n.m.) : ⇒ *tour organisé*.

■ **tourisme** (n.m.) : activité de personnes voyageant vers des endroits à l'extérieur de leur milieu habituel et séjournant dans ces endroits pendant moins d'une année consécutivement à des fins de loisir, d'affaires ou à d'autres fins.

■ **tourisme autochtone** (n.m.) : description de l'ensemble des activités touristiques qui appartiennent et sont exploitées par les peuples autochtones, comme les Indiens d'Amérique ou les Inuits au Canada.

■ **tourisme blanc** (n.m.) : secteur professionnel s'adressant aux personnes souhaitant passer des vacances à la montagne pendant la saison des sports d'hiver. Pendant les autres saisons, ces séjours montagnards s'apparentent soit au tourisme vert, soit au tourisme de santé. ⇒ *tourisme montagnard*.

■ **tourisme bleu** (n.m.) : secteur professionnel s'adressant aux personnes souhaitant passer des vacances au bord de la mer et pratiquer des activités nautiques. (⇒ *tourisme littoral*)

■ **tourisme culturel** (n.m.) : déplacements en vue de découvrir le patrimoine culturel (musées, monuments, sites) d'une région donnée et, par extension, le mode de vie de ses habitants.

■ **tourisme d'affaires** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe des déplacements individuels ou organisés, effectués pour des motifs professionnels et dont la durée est d'au moins 24 heures. Ex. : participation à un congrès, un salon, un séminaire...

■ **tourisme d'aventure** (n.m.) : type de tourisme pratiqué en région éloignée ou sauvage qui exige la pratique d'une ou plusieurs activité(s) de plein air ou l'usage d'un moyen de transport non traditionnel qui comporte une certaine part de risque et qui permet d'admirer la biodiversité locale tout en sauvegardant l'environnement.

■ **tourisme de découverte** (n.m.) : type de tourisme s'adressant à des personnes qui souhaitent sortir des sentiers battus et découvrir des ressources naturelles et/ou culturelles.

■ **tourisme durable** (n.m.) : tourisme qui favorise dynamiquement l'appréciation et l'intendance des ressources naturelles, culturelles et historiques ainsi que les lieux spéciaux par les habitants de la région, l'industrie touristique, les gouvernements et les visiteurs.

■ **tourisme de jeux** (n.m.) : ⇒ *tourisme ludique*.

■ **tourisme de masse** (n.m.) : mouvement annuel de millions de personnes autour de la terre, voyageant généralement en groupe.

■ **tourisme de santé** (n.m.) : secteur professionnel qui comprend le thermalisme et la thalassothérapie.

■ **tourisme équestre** (n.m.) : type de tourisme qui associe la découverte d'une région donnée à la pratique de l'équitation.

■ **tourisme équitable** (n.m.) : type de produit touristique qui associe la découverte d'un pays et d'une culture au développement économique local.

■ **tourisme émetteur** (n.m.) : par opposition au « *tourisme récepteur* », c'est

le secteur en charge d'organiser le départ des touristes vers une destination étrangère.

■ **tourisme événementiel** (n.m.) : secteur professionnel qui organise des séjours touristiques à l'occasion d'un événement culturel ou sportif.

■ **tourisme familial** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe les différents types de séjour en famille (en général, parents et jeunes enfants).

■ **tourisme gastronomique** (n.m.) : type de produit touristique qui associe la visite d'un pays ou d'une région à la découverte des spécialités alimentaires et culinaires.

■ **tourisme international** (n.m.) : ensemble des déplacements touristiques hors des frontières nationales.

■ **tourisme littoral** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe les séjours en bord de mer. On parle aussi de « *tourisme bleu* ».

■ **tourisme ludique** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe les parcs de loisirs ou d'attraction dont l'objectif premier est de s'amuser.

■ **tourisme médical** (n.m.) : déplacement à l'étranger dans le but de s'y faire soigner.

■ **tourisme montagnard** (n.m.) : secteur professionnel regroupant les séjours à la montagne. L'hiver, on parle surtout de « *tourisme blanc* ».

■ **tourisme pédestre** (n.m.) : type de produit touristique proposant à des voyageurs la découverte d'une région à pied.

■ **tourisme religieux** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe des séjours à vocation religieuse, comme les pèlerinages.

■ **tourisme récepteur** (n.m.) : par opposition au « *tourisme émetteur* », c'est le secteur en charge d'organiser l'accueil et le séjour de touristes étrangers dans son propre pays.

■ **tourisme responsable** (n.m.) : secteur professionnel dont l'objectif est de réduire les effets négatifs du tourisme sur la nature et la culture locale en faisant en sorte, au contraire, à ce qu'il contribue à la sauvegarde de ce patrimoine.

■ **tourisme rural** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe différents types de séjours à la campagne (visite de fermes, d'usines de transformation agroalimentaire, gîte à la ferme et repas champêtres). On parle aussi d'« *agrotourisme* ».

■ **tourisme senior** (n.m.) : secteur professionnel s'adressant à un public de retraités.

■ **tourisme social et associatif** (n.m.) : secteur professionnel ayant pour but d'offrir un tourisme de qualité à des prix attractifs pour le plus grand nombre, mettre en valeur des espaces touristiques authentiques, organiser des séjours à caractère social, éducatif, culturel et sportif, vivifier l'économie locale...

■ **tourisme spatial** (n.m.) : secteur professionnel proposant à des touristes des voyages dans l'espace.

■ **tourisme sportif** (n.m.) : type de produit touristique basé sur la pratique d'un ou de plusieurs sports.

■ **tourisme urbain** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe différents types

de séjours en ville [par opposition au « *tourisme rural* »].

■ **tourisme vert** (n.m.) : secteur professionnel qui regroupe différents types de séjours à la montagne, dans la nature, dans des gîtes ruraux...

■ **tourista** (n.f.) : ⇒ *turista*.

■ **touriste** (n.m.) : visiteur temporaire qui séjourne au moins une nuit ou plus de 24 heures dans un lieu qu'il visite, pour des motifs de loisirs (agrément, vacances, santé, éducation, religion et sport) ou d'affaires (famille, mission, réunion).

■ **touriste potentiel** (n.m.) : touriste éventuel ; client cible des professionnels de la promotion touristique. Désigne une personne qui peut éventuellement devenir touriste.

■ **tour leader** (n.m.) : anglicisme désignant l'organisateur d'un voyage.

■ **tour-opérateur (T.O.)** (n.m.) : agence de voyages qui produit des forfaits touristiques. On parle aussi d'« *organisateur de voyages* » et de « *voyagiste* ».

■ **tour organisé** (n.m.) : ⇒ *voyage organisé*.

■ **tracas** (n.m. souvent au pluriel) : souci ou dérangement d'ordre matériel.

■ **train auto-couchettes** (n.m.) : train qui transporte des automobiles et qui offre des places couchées à leurs passagers.

■ **traitement** (n.m.) : médicament ingéré pour soigner ou prévenir une maladie.

■ **traitement anti-paludéen** (n.m.) : médicaments ingérés pour limiter le risque d'attraper le paludisme.

■ **traitement curatif** (n.m.) : médicament ingéré pour soigner une maladie.

■ **traitement préventif** (n.m.) : médicament ingéré pour prévenir une maladie.

■ **transaction électronique** (n.f.) : opération commerciale ou financière réalisée sur Internet.

■ **transfert** (n.m.) : prestation qui comprend le transport de l'aéroport ou de la gare jusqu'à l'hôtel ou *vice-versa*.

■ **transit** (n.m.) : situation d'une personne ou d'une marchandise qui ne fait

que traverser un lieu. Par exemple, on dit que les passagers qui descendent d'un avion dans un aéroport pour ensuite embarquer à bord d'un autre avion sans sortir de l'aéroport, sont *en transit*.

■ **transport** (n.m.) : moyen utilisé pour se déplacer d'un endroit à un autre.

■ **transporteur** (n.m.) : entreprise assurant le transport de passagers ou de marchandises.

■ **traveller's check** (n.m.) : ⇒ *chèque de voyage*.

■ **trek / trekking** (n.m.) : anglicisme désignant une randonnée pédestre en montagne, avec guides et porteurs, pour visiter des lieux inaccessibles d'une autre manière.

■ **trépidant** (adj.) : très rapide et agité. On parle par exemple du rythme trépidant d'une grande ville.

■ **trésor** (n.m.) : 1) choses précieuses amassées et cachées. 2) grandes richesses concrètes.

■ **tribu** (n.f.) : groupe social et politique fondé sur la parenté ethnique, dans les sociétés préindustrielles.

■ **turista** (n.f.) : mot familier qui désigne la diarrhée infectieuse qui touche de nombreux voyageurs peu habitués à la nourriture et au climat local.

■ **turquoise** (adj.) : de couleur bleu verte.

■ **twin** (n.f.) : anglicisme désignant une chambre double à deux lits jumeaux.

■ **typhoïde** (n.f.) : maladie infectieuse contagieuse et le plus souvent épidémique caractérisée par une température élevée, des signes neurologiques, un état de stupeur et de graves troubles digestifs, et dont la contamination s'effectue par ingestion d'aliments pollués. On dit aussi « *fièvre typhoïde* ».

U

■ **UNAT** (n.f.) : abréviation de « union nationale des associations de tourisme de plein air » ; cet organisme regroupe les associations de tourisme social françaises

et fédère 59 acteurs qui gèrent les centres d'accueil de jeunes, les auberges de jeunesse, des centres de vacances d'enfants, des villages de vacances, organisent des séjours linguistiques...

■ **uniforme** (n.m.) : vêtement déterminé qui permet de reconnaître les employés de certains établissements ou institutions, par exemple les serveurs et serveuses d'un restaurant ou les agents de sécurité.

■ **UPAV** (n.f.) : abréviation de « union professionnelle des agents de voyage » ; cet organisme regroupe les différentes agences distributrices françaises.

■ **urbain** (adj.) : qui est de la ville.

■ **us** (n.m.pl.) : ⇨ *coutume*.

■ **usager** (n.m.) : personne qui a recours à un service public ou qui utilise un bien du domaine public.

V

■ **vacation** (n.f.) : travail prévu pour un temps déterminé en fonction d'une mission ou d'une tâche précise.

■ **vaccin** (n.m.) : médicament inoculé qui confère l'immunité contre une maladie.

■ vaccination **obligatoire** (n.f.) : vaccination exigée par les autorités d'un pays pour les voyageurs souhaitant visiter celui-ci. Lorsqu'il existe des vaccinations obligatoires, un carnet de vaccination doit être présenté à la frontière avec les autres papiers nécessaires (passeport, visa...).

■ vaccination **recommandée** (n.f.) : vaccination n'ayant aucun caractère obligatoire mais qui est conseillée par les autorités médicales pour les voyageurs souhaitant visiter une région à risque.

■ **validité** (n.f.) : période pendant laquelle un document est valable, valide.

■ **valoriser** (v.tr.) : mettre en valeur.

■ **vendeur** (n.m.) : employé d'une entreprise chargé de vendre un bien ou un service aux clients.

■ **vente directe** (n.f.) : service d'une agence de voyages consacré à l'accueil des clients et à la vente de produits touristiques.

■ **vente en ligne** (n.f.) : ⇨ *vente Internet*.

■ **vente Internet** (n.f.) : service d'une agence de voyages qui s'attache à vendre des produits touristiques aux clients par l'intermédiaire de l'Internet.

■ **ventilateur** (n.m.) : appareil servant à brasser de l'air.

■ **verdure** (n.f.) : couleur verte de la végétation.

■ vêtement **couvrant** (n.m.) : vêtement qui couvre la plus grande partie du corps, par exemple, vêtement à manche longues, pantalon ou jupe longue.

■ **verser** un acompte (v.tr.) : payer une caution, faire un dépôt.

■ **vestige** (n.m.) : restes d'un ancien édifice, ruines.

■ **village de vacances** (n.m.) : complexe hôtelier composé de maisons et appartements individuels que des touristes peuvent louer pour la durée de leur vacances.

■ **vignoble** (n.m.) : plantation de vignes.

■ **visa** (n.m.) : cachet ou document authentique, valant autorisation de séjour, apposé sur un passeport par les services diplomatiques (ambassade, consulat) des pays dans lesquels désire se rendre le demandeur.

■ **visite guidée** (n.f.) : visite d'un site touristique commentée par un guide.

■ **visite organisée** (n.f.) : ⇒ *visite guidée*.

■ **visiteur** (n.m.) : 1) personne qui visite un lieu ou rend visite à quelqu'un. 2) personne qui s'informe auprès d'un organisme de promotion touristique.

■ **vivarium** (n.m.) : établissement à vocation scientifique où l'on élève de petits animaux dans des cages vitrées tout en s'efforçant de reconstituer leur milieu naturel.

■ **vivifiant** (adj.) : qui stimule, dynamise, donne de la vivacité à qqn.

■ **voie ferrée** (n.f.) : ensemble de rails mis bout à bout pour permettre la circulation des trains.

■ **voile** (n.f.) : sport nautique pratiqué sur un voilier (bateau avançant grâce à l'action du vent).

■ **voiturier** (n.m.) : employé chargé de garer les voitures des clients devant les grands hôtels ou restaurants.

■ **vol** (n.m.) : déplacement aérien.

■ vol **court-courrier** (n.m.) : vol de courte distance (moins de 2 500 km) ; Par exemple : vol Bangkok - Vientiane.

■ vol **direct** (n.m.) : vol d'un point à un autre sans changement d'avion, éventuellement avec atterrissage intermédiaire (« escale »).

■ vol **domestique** (n.m.) : vol d'un point à un autre à l'intérieur d'un même pays.

■ vol **international** (n.m.) : vol d'un point à un autre situé dans un pays étranger.

■ vol **long-courrier** (n.m.) : vol de longue distance (plus de 6 000 km sans escale) ; Par exemple : vol Paris- Bangkok.

■ vol **moyen-courrier** (n.m.) : vol de moyenne distance (moins de 4 000 km) ; Par exemple : vol Bangkok - Hong Kong.

■ vol **sans escale** (n.m.) : vol d'un point à un autre sans atterrissage intermédiaire. On parle en anglais de « *non-stop flight* ».

■ vol **sec** (n.m.) : produit touristique qui comprend uniquement un voyage en avion.

■ **voucher** (n.m.) : ⇨ *bon d'échange*.

■ **voyage à la carte** (n.m.) : Voyage à forfait composé d'éléments choisis par le client parmi les possibilités proposées dans une brochure par un organisateur de voyages.

■ **voyage à forfait** (n.m.) : Ensemble de prestations de services (transport, hébergement, restauration, visites, excursions, distractions, etc.) proposé à prix fixe par un organisateur de voyages ou de séjours. On utilise aussi le terme anglais « *package* ».

■ **voyage d'agrément** (n.m.) : voyage ayant pour seul but le divertissement et le

plaisir. En ce sens, il s'oppose au *voyage d'affaires*.

■ **voyage d'affaires** (n.m.) : voyage à but professionnel, par exemple pour assister à un congrès, une conférence, etc. (⇨ *tourisme d'affaires, voyage professionnel*).

■ **voyage de motivation** (n.m.) : voyage de récompense offert par une entreprise ou un organisme pour stimuler un salarié ou un distributeur. On parle aussi d' « *incentive* ».

■ **voyage de noces** (n.m.) : voyage effectué pour célébrer son mariage (⇨ *lune de miel*).

■ **voyage en groupe** (n.m.) : voyage organisé partagé avec d'autres personnes jusqu'alors inconnues.

■ **voyage individuel** (n.m.) : produit touristique fabriqué pour une personne ou moins de dix personnes (famille ou amis)

■ **voyage organisé** (n.m.) : ensemble de prestations touristiques (hébergement, restauration, transports, animations et excursions) proposé à un prix fixe.

■ **voyage professionnel** (n.m.) : ⇨ *voyage d'affaires*.

■ **voyage sur mesure** (n.m.) : forfait touristique fabriqué à la demande d'un client à partir de prestations créées spécialement.

■ **voyageur à petit budget** (n.m.) : touriste aux moyens financiers limités.

■ **voyagiste** (n.m.) : ⇨ *organisateur de voyages, tour-opérateur*.

■ **VTT** (n.m.) : vélo tout terrain.

Y

■ **yoga** (n.m.) : activité sportive et de relaxation cherchant à libérer l'esprit des contraintes du corps par des pratiques psychiques et corporelles.

Z

■ **zone contrôle de sécurité** (n.f.) : partie d'un aéroport où des agents de sécurité effectuent le contrôle des passeports, visas et des bagages.

■ **zone d'enregistrement** (n.f.) : partie d'un aéroport où s'effectue l'enregistrement des passagers et de leurs bagages.

■ **zone piétonnière** (n.f.) : partie d'une ville réservée à la circulation de personnes

à pied. Les véhicules motorisés y sont interdits, sauf s'il s'agit de véhicules d'urgence comme des ambulances ou des voitures de police.

■ **zone wifi** (n.f.) : endroit où l'on peut établir une communication électronique sans fil entre divers appareils (ordinateurs, téléviseurs...).

■ **zoo** (n.m.) : ⇨ *parc animalier*.